

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 80

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος
17 Μαρτίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	3
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 438/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1530/2005 για το άνοιγμα της απόσταξης κρίσης που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για τους επιτραπέζιους οίνους στην Ιταλία	6
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 439/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	7
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/2006 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2006, για θέσπιση απαγόρευσης αλιείας της γαρίδας της Αρκτικής στη ζώνη NAFO 3L από σκάφη που φέρουν σημαία Πολωνίας	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 441/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 443/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 444/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για μη χορήγηση της επιστροφής για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004	37

Τιμή: 18 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 445/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τη 17η Μαρτίου 2006	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 446/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 447/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 21η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 448/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 449/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005	44
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 450/2006 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005	45

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2006/214/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Μαρτίου 2006, που τροποποιεί τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2002/308/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγων εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων ως προς μία ή περισσότερες από τις νόσους της ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας (ΙΑΣ) και της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης (ΛΑΝ) οι οποίες προσβάλλουν τα ψάρια [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 683] ⁽¹⁾

46

2006/215/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου με σκοπό την παροχή συμβουλών στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την εφαρμογή και ανάπτυξη της στρατηγικής i2010

74

2006/216/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τη δημοσίευση των στοιχείων του πρότυπου EN 143:2000 «Μέσα προστασίας της αναπνοής — Φίλτρα για σωματίδια — Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση» σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου (μέσα ατομικής προστασίας) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 777] ⁽¹⁾

76



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 436/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	111,7
	204	59,2
	212	102,0
	624	120,2
	999	98,3
0707 00 05	052	144,9
	068	143,9
	204	36,3
	999	108,4
0709 90 70	052	130,9
	204	52,2
	999	91,6
0805 10 20	052	66,1
	204	42,8
	212	50,4
	220	49,7
	400	60,5
	448	37,8
	512	33,1
	624	62,2
0805 50 10	999	50,3
	052	74,2
	624	63,9
0808 10 80	999	69,1
	388	94,2
	400	118,7
	404	102,0
	512	75,7
	524	76,3
	528	84,9
	720	91,5
0808 20 50	999	91,9
	388	82,4
	400	74,8
	512	70,0
	528	67,0
	720	60,4
	999	70,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 437/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, πρέπει να υιοθετηθούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με το σύστημα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου εξήντα ημερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾,

σαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες εκδίδονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός, να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου εξήντα ημερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾,

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Υπό την επιφύλαξη των μέτρων που ισχύουν στην Κοινότητα σχετικά με το σύστημα διπλού ελέγχου και εκείνα της εκ των προτέρων και εκ των υστέρων κοινοτικής επιτήρησης των υφαντουργικών προϊόντων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης για μια περίοδο εξήντα ημερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή μέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
László KOVÁCS
Μέλος της Επιτροπής

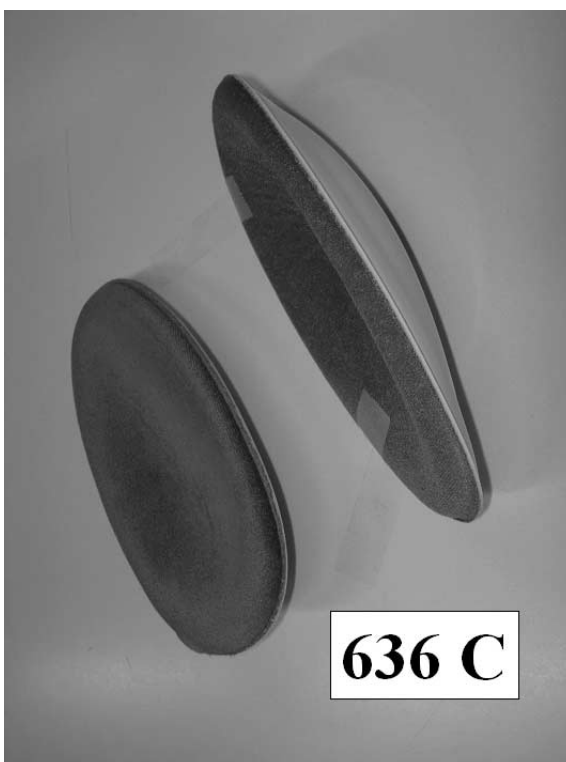
⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 267/2006 (ΕΕ L 47 της 17.2.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 117 της 4.5.2005, σ. 13).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη κωδικός ΣΟ	Αιτιολόγηση
(1)	(2)	(3)
Ελαφρύ, μονόχρωμο ένδυμα από πλεκτό ύφασμα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (90 % πολυαμίδιο, 10 % ελαστομερές νήμα) που προορίζεται για να καλύψει το κάτω μέρος του σώματος από τη μέση έως πάνω από το μέσο του μηρού, που περικλείει κάθε σκέλος χωριστά με ένα άνοιγμα στο μπροστινό μέρος, χωρίς σύστημα κλεισίματος και χωρίς άνοιγμα στη μέση. Το ένδυμα φέρει μια ελαστική λωρίδα γύρω από τη μέση και είναι στριφωμένο στο άκρο του κάθε σκέλους. Το ένδυμα φέρει ραμμένες τσέπες και στις δύο όψεις του, οι οποίες φέρουν σύστημα κλεισίματος με κλείστρο (φερμουάρ), καθώς και ένα αφαιρούμενο, ωσειδές ένθεμα, μαζικής παραγωγής. Τα ενθέματα είναι κατασκευασμένα εξωτερικά από σκληρή πλαστική ύλη και εσωτερικά είναι παραγεμισμένα με αφρώδες υλικό. Τα ενθέματα αυτά προορίζονται να παρεμποδίζουν τραυματισμούς στην περιοχή των ισχίων σε περίπτωση πτώσης. Τα ενθέματα απορροφούν τα κτυπήματα στην περιοχή του ισχίου. (σώβρακα για άνδρες) (Βλέπε φωτογραφίες αριθ. 636 A + B + Γ) (*)	6107 12 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1, 3β και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, την πρώτη παράγραφο της σημείωσης 9 του κεφαλαίου 61, καθώς και το κείμενο των κωδικών ΣΟ 6107 και 6107 12 00. Τα ενθέματα προορίζονται να παρεμποδίζουν τον τραυματισμό των ισχίων σε περίπτωση πτώσης. Ως εκ τούτου, το ένδυμα δεν μπορεί να καταταγεί στην κλάση 9021 ως «συσκευή ορθοπεδικής», διότι τα ενθέματα δεν χρησιμοποιούν ούτε για την πρόληψη σωματικών δυσμορφιών ούτε για τη στήριξη ή τη συγκράτηση μερών του σώματος κατά την έννοια της πρώτης παραγράφου της σημείωσης 6 του κεφαλαίου 90. Το προϊόν δεν έχει τον ουσιώδη χαρακτήρα των ειδών που καλύπτονται από το κεφάλαιο 90, δηλαδή «την τελειότητα της κατασκευής και τη μεγάλη ακρίβεια» (βλ. παράγραφο 37 της απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις C-260/00 έως C-263/00 της 7ης Νοεμβρίου 2002, καθώς επίσης την πρώτη παράγραφο των επεξηγηματικών σημειώσεων του Ε.Σ. για το κεφάλαιο 90, Γενικές παρατηρήσεις, μέρος Ι). Επιπλέον, τα ενθέματα δεν είναι κατασκευασμένα επί παραγγελία ούτε προσαρμόζονται ώστε να ταιριάζουν στην ειδική μορφολογία του ατόμου που φορά το ένδυμα, κάτι που δίνει στο ένδυμα αυτό το χαρακτήρα ενός «κοινού προϊόντος» και, ως τέτοιο, αποκλείεται από την κλάση 9021 σύμφωνα με την παράγραφο 37 της προαναφερόμενης απόφασης. Το προϊόν είναι σύνθετο είδος που αποτελείται από σώβρακο από υφαντική ύλη και από ενθέματα από πλαστική ύλη. Είναι σχεδιασμένο σαν σώβρακο που συγχρόνως παρέχει προστασία από διάφορους τραυματισμούς. Επομένως, κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 β), τον ουσιώδη χαρακτήρα δίνει το σώβρακο και όχι τα ενθέματα. Το ένδυμα κατατάσσεται ως ένδυμα για άνδρες ή αγόρια κατά την έννοια της πρώτης παραγράφου της σημείωσης 9 του κεφαλαίου 61, διότι το κόψιμό του (ιδίως το είδος του μπροστινού ανοίγματος) καταδεικνύει σαφώς ότι το ένδυμα είναι σχεδιασμένο για άνδρες.

(*) Οι φωτογραφίες έχουν καθαρά ενημερωτικό χαρακτήρα.



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 438/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1530/2005 για το άνοιγμα της απόσταξης κρίσης που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για τους επιτραπέζιους οίνους στην Ιταλία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 1 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1530/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾ άνοιξε η απόσταξη κρίσης που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για τους επιτραπέζιους οίνους στην Ιταλία.
- (2) Δεδομένου ότι έχουν τεθεί ταυτόχρονα σε εφαρμογή πολλά μέτρα απόσταξης, οι ιταλικές αρχές κατέληξαν στη διαπίστωση ότι το δυναμικό των οινοπνευματοποιείων και των οργάνων ελέγχου δεν επαρκεί προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή διεξαγωγή των αποστάξεων. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1530/2005, είναι επομένως αναγκαίο να παραταθεί η περίοδος παράδοσης της

αλκοόλης στον οργανισμό παρέμβασης που προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό έως τις 31 Μαΐου 2006.

(3) Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1530/2005 αναλόγως.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η δεύτερη πρόταση του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1530/2005 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η παραγόμενη αλκοόλη πρέπει να παραδοθεί στον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 το αργότερο στις 31 Μαΐου 2006.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευση του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2165/2005 (ΕΕ L 345 της 28.12.2005, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 246 της 22.9.2005, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 439/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 16ης Μαρτίου 2006****για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. Έναρξη διαδικασίας**

- (1) Στις 25 Ιουνίου 2005, η Επιτροπή, με ανακοίνωση (εφεξής «ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «ΛΔΚ»).
- (2) Η διαδικασία κινήθηκε ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε τον Μάιο του 2005 από την British Leather Confederation (εφεξής «ο καταγγέλλων») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό μέρος, στην περίπτωση αυτή περισσότερο από 70 %, επί του συνόλου της κοινοτικής παραγωγής δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά). Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά το εν λόγω προϊόν και τη σημαντική ζημία που προέκυψε από την πρακτική αυτή, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.

2. Μέρη που αφορά η διαδικασία

- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον καταγγέλλοντα, τους κοινοτικούς παραγωγούς που αναφέρονται στην καταγγελία, τους άλλους γνωστούς κοινοτικούς παραγωγούς, τις αρχές της ΛΔΚ, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται σχετικά με την έναρξη των ερευνών. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Ένας εξαγωγέας της ΛΔΚ, καθώς και παραγωγοί και εισαγωγείς της Κοινότητας γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Δεκά σε ακρόαση έγιναν όλα τα μέρη που το ζήτησαν εντός της καθορισθείσας προθεσμίας, τα οποία απέδειξαν ότι η ακρόασή τους επιβάλλεται για ειδικούς λόγους.
- (4) Λόγω του προβλεπόμενου μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων, παραγωγών και εισαγωγέων που αφορούσε η έρευνα, εξετάστηκε το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης τεχνικών δειγματοληψίας σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (5) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν θα ήταν απαραίτητη η δειγματοληψία, και εάν ήταν, να επιλέξει δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς και οι εισαγωγείς κλήθηκαν να αναγγελλθούν και να παράσχουν πληροφορίες, όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Κανένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν εμφανίστηκε να διατυπώσει παρατηρήσεις σχετικά με το ενδεχόμενο επιλογής δείγματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ C 154 της 25.6.2005, σ. 12.

- (6) Επτά εισαγωγείς εμφανίστηκαν και υπέβαλαν πληροφορίες εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν σχετικά, αλλά μόνο τρεις εταιρείες ήταν πρόθυμες να συνεργαστούν στην έρευνα. Δεδομένου του περιορισμένου αριθμού εισαγωγέων που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο για τη δειγματοληψία και εξέφρασαν προθυμία να συνεργασθούν, αποφασίστηκε ότι η δειγματοληπτική μέθοδος δεν ήταν απαραίτητη. Ερωτηματολόγια απεστάλησαν σε τρεις εισαγωγείς. Εντούτοις, στη συνέχεια κανένας από τους εισαγωγείς δεν συνεργάστηκε στην έρευνα ούτε δέχτηκε να αποστείλει πλήρη απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Δύο από αυτούς ανέφεραν ότι το εν λόγω προϊόν δεν αντιπροσώπευε σημαντικό μέρος των δραστηριοτήτων τους και ότι, επομένως, αφενός το προσωπικό που διέθεταν και αφετέρου οι οικονομικές επιπτώσεις δεν τους επέτρεπαν να συνεργαστούν στην έρευνα.
- (7) Για να μπορέσουν οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να υποβάλουν αίτηση για καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού ή για ατομική μεταχείριση («ΑΜ») σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εάν το επιθυμούσαν, η Επιτροπή έστειλε επίσης έντυπα αιτήσεων για ΚΟΑ και ΑΜ στις κινεζικές εταιρείες που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται. Κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν ζήτησε ΚΟΑ ή ΑΜ.
- (8) Δεδομένου ότι κανένας παραγωγός-εξαγωγέας της ΛΔΚ δεν απάντησε, δεν ήταν απαραίτητο να επιλεγεί δείγμα παραγωγών-εξαγωγέων. Επίσης, εφόσον κανένας παραγωγός-εξαγωγέας της ΛΔΚ δεν παρέσχε τις απαραίτητες πληροφορίες ούτε ζήτησε ΚΟΑ ή ΑΜ εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν σύμφωνα με το βασικό κανονισμό, αποφασίστηκε ότι οι διαπιστώσεις όσον αφορά την εκτίμηση του ντάμπινγκ θα γίνονταν με βάση το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Οι αρχές της ΛΔΚ ενημερώθηκαν σχετικά και δεν διατύπωσαν αντιρρήσεις.
- (9) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και σε όλες τις άλλες εταιρείες που αναγγέλθηκαν εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Απαντήσεις απέστειλαν τρεις κοινοτικοί παραγωγοί που αναφέρονται στην καταγγελία.
- (10) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προκαταρκτικό προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Κοινότητας. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις ακόλουθες εταιρείες:

Κοινοτικοί παραγωγοί

- Marocchinerie e Scamoscerie Italiane (MESI), Ιταλία,
- Hutchings & Harding Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο,
- Beaven Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο.
- (11) Εφόσον δεν υποβλήθηκε καμία αίτηση για ΚΟΑ ή ΑΜ και επειδή ήταν αναγκαίο να καθοριστεί η κανονική αξία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία ανάλογης χώρας στις εγκαταστάσεις της ακόλουθης εταιρείας:
- Acme Sponge & Chamois Co., Inc., ΗΠΑ.
- (12) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως τις 31 Μαρτίου 2005 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η ανάλυση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως το τέλος της ΠΕ («εξεταζόμενη περίοδος»).

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. Γενικές παρατηρήσεις**

- (13) Τα κατεργασμένα με λάδι δέρματα (σαμουά) και το συνδυασμένο δέρμα αγριοκάτσικου είναι κανονικά από πρόβεια δέρματα, αλλά μπορεί να είναι και από δέρματα άλλων ζώων. Λαμβάνονται από δέρματα από τα οποία έχει αφαιρεθεί η επιφάνεια με τους κόκκους, τα οποία στη συνέχεια υφίστανται κατεργασία μόνο με ιχθυέλαιο ή άλλο ζωικό λίπος, στην περίπτωση δέρματος σαμουά, ή μερική κατεργασία με αλδεύδες ή άλλα δειπικά μέσα και στη συνέχεια με ιχθυέλαια ή άλλα ζωικά λίπη, στην περίπτωση συνδυασμένου δέρματος αγριοκάτσικου. Το δέρμα που λαμβάνεται μετά την κατεργασία είναι μη κατεργασμένο δέρμα σαμουά, το οποίο κανονικά υφίσταται περαιτέρω κατεργασία, δηλαδή εργασία αποπεράτωσης που περιλαμβάνει λείανση ώστε να καταστεί μαλακό όπως το δέρμα σουετίν. Τα βασικά χαρακτηριστικά των προϊόντων, δηλαδή η απορροφητικότητα νερού και η απαλότητα, που προκύπτουν από την πλήρη ή μερική κατεργασία με ιχθυέλαιο ή άλλο ζωικό λίπος, τα καθιστούν απολύτως κατάλληλα για τη βασική τους χρήση που είναι το καθάρισμα και η στίλβωση.

2. Υπό εξέταση προϊόν

- (14) Το υπό εξέταση προϊόν είναι δέρματα κατεργασμένα με λάδι (σαμουά), ή συνδυασμένα δέρματα αγριοκάτσικου, κομμένα ή μη σε τεμάχια, περιλαμβανομένου του κατεργασμένου και μη κατεργασμένου δέρματος σαμουά [«δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά)»] καταγωγής ΛΔΚ («το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 4114 10 10 και 4114 10 90. Διαπιστώθηκε ότι όλες αυτές οι τυποποιήσεις του προϊόντος είναι αρκετά ομοειδείς μεταξύ τους ώστε να συναποτελούν ένα και το αυτό προϊόν για τους σκοπούς της διαδικασίας, δεδομένου ότι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις.

3. Ομοειδές προϊόν

- (15) Με βάση τις πληροφορίες που παρέσχε ο καταγγέλλων, δεν διαπιστώθηκαν διαφορές μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και των κατεργασμένων με λάδι δερμάτων (σαμουά) που παράγονται και πωλούνται στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ), οι οποίες χρησιμοποιούνται ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ.
- (16) Με βάση τις πληροφορίες που παρέσχε ο καταγγέλλων, δεν διαπιστώθηκαν διαφορές μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και των κατεργασμένων με λάδι δερμάτων (σαμουά) που παράγονται και πωλούνται στην Κοινότητα από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (17) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, τα κατεργασμένα με λάδι δέρματα (σαμουά) που παράγονται και πωλούνται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ, που παράγονται και πωλούνται στις ΗΠΑ και που παράγονται και πωλούνται από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις και κατά συνέπεια θεωρούνται ομοειδή με το υπό εξέταση προϊόν.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**1. Δειγματοληψία**

- (18) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 6, εφόσον κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ δεν απάντησε, δεν ήταν απαραίτητη η δειγματοληψία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ.

2. Υπαγωγή σε καθεστώς χώρας με οικονομία της αγοράς και ατομική μεταχείριση

- (19) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 7, ελλείψει απαντήσεων ή αιτήσεων για υπαγωγή σε ΚΟΑ ή ΑΜ, δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ ή ΑΜ σε κανένα παραγωγό-εξαγωγέα της ΛΔΚ.

3. Κανονική αξία

3.1. Ανάλογη χώρα

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις τιμές ή την κατασκευασμένη αξία σε ανάλογη χώρα. Στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας, προβλεπόταν να χρησιμοποιηθούν οι ΗΠΑ ως κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ και τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με αυτή την επιλογή. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν διατύπωσε παρατηρήσεις ή αντιρρήσεις επ' αυτού.
- (21) Παρόλα αυτά, μέσω επαφών με τα εμπορικά επιμελητήρια ή ενώσεις που εντοπίστηκαν σε τρίτες χώρες, εξετάστηκε αν θα μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλες και άλλες χώρες που ενδεχομένως παράγουν δέρματα κατεργασμένα με λάδι (σαμουά). Στη Βραζιλία και στην Ινδία διαπιστώθηκε ότι είτε δεν υπήρχαν παραγωγοί δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) είτε κανένας παραγωγός δεν τα πωλούσε στην εγχώρια αγορά αυτών των χωρών. Όσον αφορά την Τουρκία, σύμφωνα με τις πληροφορίες ενός τούρκου παραγωγού, η εγχώρια αγορά της είναι πολύ περιορισμένη. Με βάση τα ανωτέρω, αποφασίστηκε να διατηρηθεί η επιλογή των ΗΠΑ ως ανάλογης χώρας. Συνεπώς η Επιτροπή ζήτησε και πέτυχε την πλήρη συνεργασία ενός παραγωγού των ΗΠΑ.
- (22) Οι ΗΠΑ έχουν σχετικά μεγάλη και ανοικτή εγχώρια αγορά δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) (δασμολογική προστασία 3,2 %), με πολλούς προμηθευτές και σημαντικό επίπεδο εισαγωγών. Επίσης, το υπό εξέταση προϊόν παράγεται εκεί με μεθόδους ανάλογες με εκείνες της ΛΔΚ.

3.2. Καθορισμός της κανονικής αξίας

- (23) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση επαληθευμένα στοιχεία που δόθηκαν από παραγωγό τρίτης χώρας με οικονομία της αγοράς, δηλαδή βάσει της πράγματι πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ, για τους τύπους προϊόντων που πωλήθηκαν κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις.
- (24) Κατά συνέπεια, η κανονική αξία καθορίστηκε ως η μέση σταθμισμένη τιμή των εγχώριων πωλήσεων που εφάρμοσε προς τους μη συνδεδεμένους πελάτες ο συνεργασθείς παραγωγός των ΗΠΑ.

4. Τιμή εξαγωγής

- (25) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία της Eurostat όσον αφορά την ποσότητα και την αξία των εισαγωγών στην Κοινότητα του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ, δεδομένου ότι αποτελούν τις καλύτερες διαθέσιμες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Οι πληροφορίες αυτές διασταυρώθηκαν με τις πληροφορίες που υπέβαλε μία εμπορική εταιρεία της ΛΔΚ. Τα στοιχεία που παρέσχε η εμπορική εταιρεία ήταν σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής.

5. Σύγκριση

- (26) Η κανονική αξία και οι τιμές εξαγωγής συγκρίθηκαν σε επίπεδο εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλισθεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στα φυσικά χαρακτηριστικά, στις εκπτώσεις, στη μεταφορά και στην ασφάλιση, στη συσκευασία, στις πιστώσεις και στο κόστος των υπηρεσιών μετά την πώληση, όπου κρίθηκε απαραίτητο και αιτιολογημένο με επαληθευμένα στοιχεία.

6. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (27) Το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση μιας σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με ένα σταθμισμένο μέσο όρο τιμών εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού. Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε σε επίπεδο χώρας, εκφρασμένο σε ποσοστό της τιμής CIF στα κοινοτικά σύνορα, πριν από την καταβολή του δασμού, ήταν 73,5 %.

Δ. ΖΗΜΙΑ

1. Κοινοτική παραγωγή

- (28) Βάσει της έρευνας διαπιστώθηκε ότι το ομοειδές προϊόν επί του παρόντος παράγεται κυρίως από οκτώ παραγωγούς στην Κοινότητα που αντιπροσωπεύουν το 95 % του συνόλου της κοινοτικής παραγωγής, το δε υπόλοιπο 5 % παράγεται από μερικά πολύ μικρά βυρσοδεψεία σε όλη την Κοινότητα.

2. Ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (29) Η καταγγελία υποστηρίχθηκε από οκτώ κοινοτικούς παραγωγούς (έξι εταιρείες καταγγέλλουσες και δύο που υποστήριξαν την καταγγελία) εκ των οποίων τρεις καταγγέλλουσες εταιρείες συνεργάστηκαν πλήρως. Μία καταγγέλλουσα εταιρεία δεν απάντησε πλήρως στο ερωτηματολόγιο και επομένως θεωρήθηκε μη συνεργαζόμενη, παρόλο που επιβεβαίωσε την υποστήριξη της στην καταγγελία. Μία άλλη καταγγέλλουσα και μία εταιρεία που υποστήριξε την καταγγελία έδωσαν περιορισμένες πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή τους. Και οι δύο εταιρείες θεωρούνται μη συνεργαζόμενες στη διαδικασία. Οι υπόλοιπες δύο εταιρείες δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα.
- (30) Οι τρεις συνεργαζόμενες εταιρείες αντιπροσωπεύουν πάνω από το 56 % της κοινοτικής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Συνεπώς, θεωρήθηκε ότι αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. Κοινοτική κατανάλωση

- (31) Η κατανάλωση καθορίστηκε αφού προστέθηκαν οι κοινοτικές πωλήσεις των συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών, οι εκτιμώμενες πωλήσεις στην Κοινότητα των μη συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών και οι συνολικές εισαγωγές βάσει των στοιχείων της Eurostat, δόντως προσαρμοσμένων όπου υπήρχαν στοιχεία που αποδείκνυαν ότι τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές δεν ήταν ορθά για ορισμένες χώρες. Ελλείψει άλλων πηγών πληροφοριών, οι πωλήσεις των μη συνεργαζόμενων παραγωγών βασίζονταν σε πληροφορίες που υπέβαλαν τρεις μη συνεργαζόμενοι παραγωγοί και στην καταγγελία. Όσον αφορά τις εισαγωγές, τα στοιχεία της Eurostat εκφράζονταν σε τόνους και επομένως χρησιμοποιήθηκε συντελεστής μετατροπής ώστε να μετατραπούν σε τετραγωνικά πόδια. Αυτό δείχνει κάποια αύξηση της ζήτησης του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η οποία ανέρχεται σε 5 % και αντιπροσωπεύει ετήσια αύξηση περίπου 1 %.

Φαινόμενη κατανάλωση στην Κοινότητα	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Τετραγωνικά πόδια (σε χιλιάδες)	19 872	20 424	21 565	20 582	20 873
Δείκτης 2001 = 100	100	103	109	104	105

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, καταγγελία, Eurostat, πληροφορίες που έδωσαν μη συνεργαζόμενοι παραγωγοί.

4. Όγκος των εισαγωγών από την ενδιαφερόμενη χώρα και μερίδιο αγοράς

- (32) Ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ όπως προκύπτει από τα στοιχεία της Eurostat και εκφραζόμενος σε τετραγωνικά πόδια με τη χρήση της μεθοδολογίας που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 31, αυξήθηκε από 2,1 εκατ. περίπου τετραγωνικά πόδια το 2001 σε 6,6 εκατ. τετραγωνικά πόδια κατά την ΠΕ.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Όγκος των εισαγωγών (σε χιλιάδες τετραγωνικά πόδια)	2 130	1 627	5 037	6 273	6 607
Δείκτης 2001 = 100	100	76	236	295	310

- (33) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αύξησαν το μερίδιο που κατείχαν στην κοινοτική αγορά από 10,7 % το 2001 σε 31,7 % κατά την ΠΕ. Αυτή η ταχεία αύξηση του μεριδίου αγοράς σημειώθηκε στο πλαίσιο μιας σχετικά μικρής ανόδου της κατανάλωσης.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Μερίδιο αγοράς	10,7 %	8,0 %	23,4 %	30,5 %	31,7 %

i) Τιμές εισαγωγής

- (34) Οι πληροφορίες για τις τιμές των εν λόγω εισαγωγών προέρχονται από τα στοιχεία της Eurostat με βάση τους όγκους των εισαγωγών που υπολογίστηκαν σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 31. Σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά, οι μέσες τιμές CIF των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο παρουσίασαν διακυμάνσεις. Αρχικά οι τιμές αυξήθηκαν κατά 25 % το 2002 και στη συνέχεια, το 2003, μειώθηκαν κατά 20 %. Το 2004 σημειώθηκε αύξηση 9 % και κατά την ΠΕ ακολούθησε και πάλι κάμψη.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Τιμές σε ευρώ/τετραγωνικά πόδια δέρματος κατεργασμένου με λάδι (σαμουά)	0,63	0,79	0,50	0,69	0,66
Δείκτης	100	125	80	109	104

Πηγή: Eurostat.

ii) Πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές και συμπίεση τιμών

- (35) Για τον υπολογισμό του επιπέδου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές κατά την ΠΕ, πραγματοποιήθηκε σύγκριση των τιμών του υπό εξέταση προϊόντος που πωλείτο από τους παραγωγούς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής με τις τιμές στην κοινοτική αγορά των εισαγωγών κατά την ΠΕ με βάση τις μέσες σταθμισμένες τιμές για όλους τους τύπους δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) που βασίζονταν σε στοιχεία της Eurostat. Οι τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής προσαρμόστηκαν στις τιμές «εκ του εργοστασίου». Οι τιμές των υπό εξέταση εισαγωγών ήταν σε επίπεδο CIF με κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές ποιότητας που διαπιστώθηκαν, οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

- (36) Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι, κατά την ΠΕ, τα εν λόγω προϊόντα καταγωγής ΛΔΚ πωλήθηκαν στην Κοινότητα σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά 30 %.

5. Οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (37) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων που έχουν οι εισαγωγές με ντάμπινγκ στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής περιελάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών παραγόντων που είχαν σχέση με την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

i) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (38) Η παραγωγική ικανότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερή κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Κατά την ίδια περίοδο, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής μείωνε συνεχώς την παραγωγή του, η οποία μειώθηκε συνολικά κατά 20 %, και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής του ικανότητας έπεσε από 71,2 % το 2001 σε 57 % κατά την ΠΕ.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Παραγωγική ικανότητα σε χιλιάδες τετραγωνικά πόδια δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά)	16 754	16 754	16 754	16 754	16 754
Δείκτης 2001 = 100	100	100	100	100	100
Παραγωγή σε χιλιάδες τετραγωνικά πόδια δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά)	11 934	11 583	11 262	10 469	9 554
Δείκτης 2001 = 100	100	97	94	88	80
Συντελεστής χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας	71,2 %	69,1 %	67,2 %	62,5 %	57,0 %

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

ii) Όγκος των πωλήσεων και μερίδιο της αγοράς

- (39) Οι πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην κοινότητα έπεσαν απότομα κατά 17 ποσοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο και μειώθηκαν από 8,1 εκατ. τετραγωνικά πόδια το 2001 σε περίπου 6,7 εκατ. τετραγωνικά πόδια κατά την ΠΕ, παρά την αύξηση κατά την ίδια περίοδο. Αυτό εκφράζεται πλήρως στο μερίδιο αγοράς τους το οποίο σημείωσε συνεχή μείωση και από 41,1 % το 2001 έφθασε στο 32,3 % κατά την ΠΕ.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής (σε χιλιάδες τετραγωνικά πόδια)	8 163	8 166	7 478	6 423	6 746
Δείκτης 2001 = 100	100	100	92	79	83
Μερίδιο αγοράς	41,1 %	40,0 %	34,7 %	31,2 %	32,3 %

iii) Αποθέματα

- (40) Στον ακόλουθο πίνακα απεικονίζεται ο όγκος των αποθεμάτων στο τέλος κάθε περιόδου.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Αποθέματα (σε χιλιάδες τετραγωνικά πόδια)	4 508	3 321	3 157	4 298	4 243
Δείκτης 2001 = 100	100	74	70	95	94

- (41) Τα αποθέματα μειώθηκαν απότομα κατά 26 ποσοστιαίες μονάδες το 2002 και στη συνέχεια διαρκώς αυξάνονταν έως την ΠΕ. Η εξέλιξη αυτή οφείλεται στις εξαγωγικές δραστηριότητες των συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών οι οποίες, μετά από σημαντική αύξηση το 2002 κυρίως λόγω ορισμένων μεγάλων συμβάσεων πώλησης στην αγορά των ΗΠΑ, περιορίστηκαν το 2004 και κατά την ΠΕ, όπως δείχνουν τα παρακάτω στοιχεία.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Εξαγωγικές πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής (σε χιλιάδες τετραγωνικά πόδια)	3 068	5 273	4 817	3 825	3 283
Δείκτης 2001 = 100	100	172	157	125	107

- (42) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υποστήριξε ότι η μείωση των εξαγωγικών δραστηριοτήτων του οφειλόταν εν μέρει στον ανταγωνισμό των κινεζικών εξαγωγών στην αγορά των ΗΠΑ. Σχετικά με αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι οι εισαγωγές στις ΗΠΑ του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ αυξήθηκαν σημαντικά, και από 780 χιλιάδες τετραγωνικά πόδια το 2002 έφθασαν τις 1 209 χιλιάδες τετραγωνικά πόδια το 2004.

iv) Ανάπτυξη

- (43) Αν και η παραγωγή των συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών μειώθηκε κατά 20 ποσοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε κατά 5 % και ο όγκος των εν λόγω εισαγωγών υπερτριπλασιάστηκε. Επομένως, η κοινοτική βιομηχανία απώλεσε μερίδιο αγοράς, ενώ αυξήθηκε το μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών.

v) Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (44) Το επίπεδο απασχόλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 6 %. Κατά την ίδια περίοδο, η παραγωγικότητα του κλάδου, υπολογιζόμενη ως ετήσια απόδοση ανά απασχολούμενο, μειώθηκε κατά 15 %.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Αριθμός απασχολούμενων	128	129	127	124	120
Δείκτης 2001 = 100	100	101	99	97	94
Παραγωγικότητα (χιλιάδες τετραγωνικά πόδια/ άτομο): παραγωγή/απασχολούμενο	93	90	89	84	79
Δείκτης 2001 = 100	100	96	95	91	85

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

vi) Τιμές πωλήσεων και παράγοντες που έχουν επιπτώσεις στις εγχώριες τιμές

- (45) Η μέση καθαρή τιμή πώλησης των κοινοτικών παραγωγών μειώθηκε κατά 8 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ 2001 και 2003 και στη συνέχεια σημείωσε μια μικρή αύξηση κατά 1 ποσοστιαία μονάδα το 2004. Κατά την ΠΕ, οι τιμές έπεσαν και πάλι κατά 3 ακόμη ποσοστιαίες μονάδες. Η εξέλιξη αυτή δείχνει τη σημαντική ύφεση των συνθηκών της αγοράς που αντιμετώπισε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Μέση τιμή πώλησης (ευρώ/τετραγωνικά πόδια)	1,24	1,22	1,15	1,16	1,13
Δείκτης 2001 = 100	100	98	92	93	90

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

vii) Αποδοτικότητα

- (46) Η απόδοση επί των καθαρών πωλήσεων στην κοινοτική αγορά των κοινοτικών παραγωγών, πριν από την καταβολή των φόρων, υπέστη αισθητή επιδείνωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως δείχνουν τα παρακάτω στοιχεία.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Αποδοτικότητα	4,2 %	5,5 %	1,3 %	- 7,6 %	- 6,1 %

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

- (47) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής σημείωσε κέρδη το 2001 και 2002. Ωστόσο, από το 2003 η αποδοτικότητα μειώθηκε αισθητά και οι ζημίες ήταν υψηλές το 2004 και στην ΠΕ.

viii) Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

- (48) Το επίπεδο των επενδύσεων στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος που πραγματοποίησαν οι συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο από περίπου 354 000 ευρώ σε περίπου 407 000 ευρώ. Η εν λόγω αύξηση των επενδύσεων αφορούσε κυρίως την αντικατάσταση των πάγιων περιουσιακών στοιχείων και την απόκτηση πρόσθετου ή/και νέου εξοπλισμού με στόχο την καλύτερη διαχείριση της υφιστάμενης παραγωγής.

- (49) Η απόδοση των επενδύσεων των συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών, που αντιστοιχεί στα αποτελέσματά τους πριν από το φόρο εκφραζόμενα ως ποσοστό της μέσης καθαρής λογιστικής αξίας των στοιχείων ενεργητικού που διατίθενται για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, ήταν θετική κατά την περίοδο 2001 έως 2003 και αντικατόπτριζε την κερδοφόρο κατάστασή τους. Το 2004 και στην ΠΕ, η απόδοση των επενδύσεων ήταν αρνητική και αντικατόπτριζε τη ζημιογόνο κατάστασή τους.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Επενδύσεις σε ευρώ	354 626	691 087	558 887	423 142	407 456
Δείκτης 2001 = 100	100	195	158	119	115
Απόδοση των επενδύσεων	40 %	32 %	10 %	- 28 %	- 37 %

Πηγή: Απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

ix) Ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (50) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν ανέφερε δυσκολίες κινητοποίησης κεφαλαίων για τις δραστηριότητές του, ούτε υπάρχουν στοιχεία που φανερώνουν την ύπαρξη τέτοιων προβλημάτων. Σημειωτέον, ωστόσο, ότι οι ζημίες που σημειώθηκαν το 2004 και στην ΠΕ δημιούργησαν ένα μάλλον δυσμενές πλαίσιο ως προς αυτό. Επίσης, πρέπει να σημειωθεί ότι οι μικρές και οικογενειακές επιχειρήσεις, όπως οι συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί, έχουν μόνο εξωτερικές πηγές χρηματοδότησης. Αυτές συνήθως δεν είναι πρόθυμες να αναλάβουν κινδύνους τους οποίους οι μητρικές εταιρείες, στην περίπτωση μεγάλων ομίλων, είναι διατεθειμένες να αναλάβουν ενδεχομένως σε μια πιο μακροπρόθεσμη προοπτική, πιστεύοντας ότι ο τομέας θα εξέλθει από την κρίση που διέρχεται.

x) Ταμειακές ροές

- (51) Οι συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί σημείωσαν καθαρές ταμειακές ροές από δραστηριότητες εκμετάλλευσης κατά την περίοδο 2001 έως 2003. Ωστόσο, το 2004 και κατά την ΠΕ έγιναν αρνητικές αντικατοπτρίζοντας τις σημαντικές ζημιές που σημειώθηκαν κατά τα έτη αυτά. Το ίδιο προκύπτει όταν οι ταμειακές ροές εκφράζονται σε ποσοστό του κύκλου εργασιών. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρατηρήθηκαν ορισμένες σημαντικές βραχυπρόθεσμες διακυμάνσεις ταμειακών ροών που οφείλονταν σε διακυμάνσεις των επιπέδων των αποθεμάτων (βλέπε ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 41).

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Ταμειακές ροές σε χιλιάδες ευρώ	988	2 608	839	- 1 650	- 1 567
Δείκτης 2001 = 100	100	264	85	- 167	- 159

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών.

xi) Μισθοί

- (52) Το συνολικό μισθολόγιο των συνεργαζόμενων κοινοτικών παραγωγών παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο, εκτός από τη μείωση κατά 7 % το 2003. Η εξέλιξη των μισθών είναι πιο περιορισμένη από την εξέλιξη του κόστους διαβίωσης.

	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Μισθοί ανά απασχολούμενο σε ευρώ	27 081	27 375	25 093	27 402	27 373
Δείκτης 2001 = 100	100	101	93	101	101

Πηγή: Απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο.

xii) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

- (53) Όσον αφορά τον αντίκτυπο που έχει στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής το μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ, είναι ουσιαστικός δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από τη ΔΔΚ.

xiii) Ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (54) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν αντιμετώπιζε την ανάγκη ανάκαμψης από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

6. Συμπέρασμα για τη ζημία

- (55) Από την εξέταση των προαναφερθέντων παραγόντων προκύπτει ότι μεταξύ του 2001 και της ΠΕ, τόσο ο όγκος όσο και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών με ντάμπινγκ αυξήθηκαν αισθητά. Πράγματι, ο όγκος των εισαγωγών αυτών σχεδόν τριπλασιάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο και το μερίδιο αγοράς που κατείχαν έφθασε το 31,7 % κατά την ΠΕ. Πρέπει να σημειωθεί ότι κατά την ΠΕ, οι εν λόγω εισαγωγές αντιπροσώπευαν το 72,7 % των συνολικών εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα. Επιπλέον, κατά την ΠΕ, οι τιμές πώλησης των εν λόγω εισαγωγών ήταν κατά 30 % χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

- (56) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σχεδόν όλοι οι δείκτες ζημίας είχαν αρνητική εξέλιξη. Η παραγωγή και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκαν (κατά 20 και 14 ποσοστιαίες μονάδες αντίστοιχα) ενώ, λόγω της αύξησης της κοινοτικής κατανάλωσης κατά 5 % κατά την ίδια περίοδο, θα αναμενόταν να έχουν πιο θετική εξέλιξη οι εν λόγω δείκτες. Ο όγκος των πωλήσεων και οι τιμές έπεσαν επίσης πολύ (κατά 17 % και 10 % αντίστοιχα).
- (57) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής απώλεσε σημαντικό μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο τη στιγμή που η συνολική κοινοτική κατανάλωση αυξήθηκε από περίπου 19,8 εκατ. τετραγωνικά πόδια σε περίπου 20,9 εκατ. τετραγωνικά πόδια. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη θεαματική πτώση της αποδοτικότητας (– 10 ποσοστιαίες μονάδες), των ταμειακών ροών (– 20,6 % του κύκλου εργασιών) και της απόδοσης των επενδύσεων (– 37 ποσοστιαίες μονάδες).
- (58) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία, που χαρακτηρίζεται από σοβαρή συμπίεση των τιμών, μείωση της αποδοτικότητας καθώς και μείωση της απόδοσης των επενδύσεων, κατά την έννοια του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού.

Ε. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

1. Εισαγωγή

- (59) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής ΛΔΚ προκάλεσαν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ζημία που θα μπορούσε να θεωρηθεί σημαντική. Άλλοι γνωστοί παράγοντες εκτός των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής εξετάστηκαν ομοίως, ούτως ώστε η προκληθείσα από τους εν λόγω λοιπούς παράγοντες ζημία να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

2. Επιπτώσεις των εισαγωγών με ντάμπινγκ

- (60) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 4,5 εκατ. τετραγωνικά πόδια όσον αφορά τον όγκο και κατά 21 ποσοστιαίες μονάδες όσον αφορά το μερίδιο αγοράς. Οι τιμές των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ ήταν κατά 30 % χαμηλότερες από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (61) Οι επιπτώσεις των εισαγωγών με ντάμπινγκ επιβεβαιώνονται από το γεγονός ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο αυξήθηκε το μερίδιο αγοράς των παραγωγών της ΛΔΚ εις βάρος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (62) Γενικά, μεταξύ του 2001 και της ΠΕ, η απώλεια μεριδίου αγοράς του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά 8,8 ποσοστιαίες μονάδες απορροφήθηκε πλήρως από την αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.
- (63) Η απώλεια μεριδίου αγοράς και τα ανεπαρκή επίπεδα τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής συνέπεσαν επίσης με τη ζημιολογική κατάσταση του κλάδου παραγωγής που χαρακτηρίζεται από σημαντικές ζημίες, την απότομη επιδείνωση των ταμειακών ροών και της απόδοσης των επενδύσεων και τη δυσμενή εξέλιξη της απασχόλησης.
- (64) Οι εν λόγω παράγοντες, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να επωφεληθεί από την ελαφρώς αναπτυσσόμενη κοινοτική αγορά, εξαιτίας της συμπίεσης των τιμών, είχαν ως αποτέλεσμα, παρά τις επενδύσεις για τον εκσυγχρονισμό των εγκαταστάσεων παραγωγής, να υποστεί σημαντική ζημία κατά τη συγκεκριμένη περίοδο. Η αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών με ντάμπινγκ και η μείωση των τιμών εισαγωγής συνέπεσαν με την απότομη μεταβολή των συνθηκών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

3. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

3.1. Εισαγωγές από άλλες χώρες

- (65) Ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών από τις κυριότερες άλλες χώρες αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα.

Εισαγωγές από τις κυριότερες τρίτες χώρες	2001	2002	2003	2004	ΠΕ
Τουρκία (χιλιάδες τετραγωνικά πόδια)	353	380	237	893	1 677
Μέσες τιμές (ευρώ/τετραγωνικά πόδια)	1,01	0,73	0,33	0,81	0,52
Άλλες χώρες εκτός αυτών που αναφέρονται ανωτέρω: σε όγκο (χιλιάδες τετραγωνικά πόδια)	1 732	2 078	1 933	1 825	2 485
Μέσες τιμές (ευρώ/τετραγωνικά πόδια)	1,14	0,93	0,79	0,91	0,60

- (66) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι εισαγωγές από την Τουρκία αυξήθηκαν σημαντικά αντιπροσωπεύοντας αύξηση κατά 6,2 ποσοστιαίες μονάδες όσον αφορά το μερίδιο αγοράς. Ωστόσο, από την έρευνα προέκυψε ότι σημαντικό μέρος αυτών των εισαγωγών κατά τα έτη 2003, 2004 και κατά την ΠΕ πραγματοποιήθηκε από ένα συνεργαζόμενο κοινοτικό παραγωγό. Ένα μικρό μέρος των εν λόγω εισαχθέντων προϊόντων χρησίμευσε στο να συμπληρωθεί το φάσμα του προϊόντος και το υπόλοιπο επανεξιχθή σε τρίτες χώρες αφού τεμαχίστηκε και συσκευάστηκε εκ νέου. Συνεπώς, αυτές οι ποσότητες δεν μπορεί να προκαλέσαν ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Οι υπόλοιπες ποσότητες που εισήχθησαν από την Τουρκία αντιπροσωπεύουν ένα μικρό και μάλλον σταθερό μερίδιο αγοράς περίπου 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο με εξαίρεση την ΠΕ οπότε έφθασε το 6 %. Όσον αφορά τις τιμές των εν λόγω ποσοτήτων, ήταν χαμηλότερες από εκείνες των εισαγωγών από τη ΛΔΚ το 2002, το 2003 και κατά την ΠΕ αλλά υψηλότερες το 2001 και το 2004. Ως εκ τούτου συνάγεται ότι οι εν λόγω εισαγωγές ενδεχομένως να συνέβαλαν, αν και όχι σημαντικά, στη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (67) Όσον αφορά τις εισαγωγές από άλλες χώρες εκτός της Τουρκίας, αν και οι τιμές αυτών των εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από εκείνες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ήταν σημαντικά υψηλότερες από εκείνες των εισαγωγών από τη ΛΔΚ καθόλη την εξεταζόμενη περίοδο εκτός από την ΠΕ. Η αύξηση του όγκου των εισαγωγών από 1,7 εκατ. τετραγωνικά πόδια το 2001 σε 2,5 εκατ. τετραγωνικά πόδια κατά την ΠΕ αντιπροσωπεύει αύξηση του μεριδίου αγοράς κατά 3,2 ποσοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο σε σύγκριση με την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ κατά 21 ποσοστιαίες μονάδες κατά την ίδια περίοδο. Επομένως συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες δεν μπορούσαν να επηρεάσουν καθοριστικά τη ζημιολογική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

3.2. Επιδόσεις άλλων κοινοτικών παραγωγών

- (68) Οι μη συνεργαζόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος κατείχαν μερίδιο αγοράς 24 % κατά την ΠΕ, ενώ το 2001 ήταν σχεδόν 40 %. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων μειώθηκε κατά 36 % δηλαδή σημαντικά. Επίσης, οι μέσες τιμές των μη συνεργαζόμενων παραγωγών έφθασαν στο ίδιο επίπεδο με τις μέσες τιμές των καταγγελλόντων παραγωγών. Αυτό το στοιχείο αφήνει να εννοηθεί ότι βρίσκονται σε παρεμφερή κατάσταση με τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, δηλαδή, ότι έχουν υποστεί ζημία από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

3.3. Εξαγωγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (69) Οι εξαγωγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, οι οποίες αναφέρονται ανωτέρω στον πίνακα της αιτιολογικής σκέψης 41, αυξήθηκαν κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αντίθετα με τις πωλήσεις στην αγορά της ΕΕ, οι οποίες μειώθηκαν κατά 17 % κατά την ίδια περίοδο. Οι τιμές των εξαγωγικών πωλήσεων έφθαναν κατά μέσο όρο ή υπερέβαιναν το όριο αποδοτικότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Υπό αυτές τις περιστάσεις, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής δεν συνέβαλαν στη ζημία που υπέστη.

- (70) Τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ανέφεραν ούτε προσδιόρισαν κατά τη διάρκεια της έρευνας άλλους παράγοντες, οι οποίοι θα μπορούσαν να είχαν προξενήσει κατά το ίδιο χρονικό διάστημα ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

4. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (71) Πρέπει να τονισθεί ότι η ζημία σ' αυτή την περίπτωση συνίστατο κυρίως σε συμπίεση των τιμών και μείωση των πωλήσεων, που προκάλεσαν σημαντικές ζημιές στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Η κατάσταση αυτή συνέπεσε με τις ταχέως αυξανόμενες εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, των οποίων οι τιμές ήταν αισθητά χαμηλότερες από αυτές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Δεν υπάρχουν ενδείξεις ως προς το ότι οι προαναφερθέντες άλλοι παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν αποτελέσει σημαντική αιτία για τη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.
- (72) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση κατά την οποία διαχωρίστηκαν οι επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής από τις ζημιогόνες επιπτώσεις των εισαγωγών με ντάμπινγκ, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και της ζημίας που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

- (73) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε εάν, παρά το συμπέρασμα περί υπέρξεως ζημιогόνου ντάμπινγκ, η επιβολή των μέτρων αντντάμπινγκ θα ήταν αντίθετη προς τα συμφέροντα της Κοινότητας συνολικά. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Κοινότητας βασίστηκε σε εκτίμηση των συμφερόντων όλων των ενδιαφερόμενων μερών, ήτοι του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των εμπόρων του υπό εξέταση προϊόντος.
- (74) Για να αξιολογήσει το συμφέρον της Κοινότητας, η Επιτροπή ανέλυσε τις πιθανές επιπτώσεις της επιβολής ή της μη επιβολής μέτρων αντντάμπινγκ έναντι των ενδιαφερόμενων οικονομικών παραγόντων.

1. Συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

- (75) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αποτελείται κυρίως από μικρές εταιρείες. Η παραγωγική δραστηριότητα φθάνει σήμερα μόνο το 57 % της παραγωγικής του ικανότητας.
- (76) Η επιβολή μέτρων αναμένεται ότι θα εμποδίσει τη συνέχιση της στρέβλωσης της αγοράς και τη μείωση των τιμών. Τα μέτρα θα επιτρέψουν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις πωλήσεις του και να ανακτήσει το απολεσθέν μερίδιο αγοράς, πουλώντας σε τιμές που θα καλύπτουν το κόστος και θα αποφέρουν κέρδη. Εν κατακλείδι, αναμένεται ότι κυρίως η μείωση του μοναδιαίου κόστους (λόγω μεγαλύτερης χρησιμοποίησης της ικανότητας, η οποία οφείλεται στην αύξηση των πωλήσεων, και της επακόλουθης αύξησης της παραγωγικότητας) και, σε μικρότερο βαθμό, η μικρή αύξηση των τιμών θα επιτρέψουν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να βελτιώσει την οικονομική του κατάσταση.
- (77) Διαφορετικά, εάν δεν επιβληθούν μέτρα αντντάμπινγκ, είναι πιθανό ότι θα συνεχιστεί η αρνητική τάση της οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής χαρακτηρίζεται ιδιαίτερα από την απώλεια εισοδήματος εξαιτίας της συμπίεσης των τιμών, τη μείωση του μεριδίου αγοράς και από σημαντικές ζημιές. Πράγματι, λόγω της μείωσης του εισοδήματος και της σημαντικής ζημίας που προκλήθηκε κατά την ΠΕ, είναι πολύ πιθανό η χρηματοοικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής να επιδεινωθεί περαιτέρω αν δεν ληφθούν μέτρα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει τελικά σε περικοπές της παραγωγής και στο κλείσιμο εγκαταστάσεων παραγωγής και, επομένως, να απειλήσει την απασχόληση και τις επενδύσεις στην Κοινότητα.

- (78) Επομένως, συμπεραίνεται προσωρινά ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ θα επιτρέψει στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει από το ζημιογόνο ντάμπινγκ που υπέστη και ότι είναι προς το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων/εμπόρων στην Κοινότητα

- (79) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 6, τρεις εισαγωγείς αναγγέλθηκαν μετά την έναρξη της έρευνας, αλλά στη συνέχεια όλοι αρνήθηκαν να συνεργασθούν στην έρευνα. Κανένας από αυτούς δεν εξέφρασε την άποψή του σχετικά με την ενδεχόμενη επιβολή μέτρων. Υπό τις περιστάσεις αυτές, δεν ήταν δυνατή μια πλήρης αξιολόγηση των πιθανών επιπτώσεων που θα έχει η λήψη ή μη λήψη μέτρων. Ωστόσο, θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν αποσκοπούν στην παρεμπόδιση των εισαγωγών, αλλά στην εξασφάλιση ότι αυτές δεν πραγματοποιούνται σε ζημιογόνες τιμές ντάμπινγκ. Δεδομένου ότι οι εισαγωγές σε θεμιτές τιμές θα γίνονται πάντα δεκτές στην κοινοτική αγορά και ότι θα συνεχιστούν οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, είναι πιθανό ότι οι παραδοσιακές δραστηριότητες των εισαγωγέων δεν θα επηρεαστούν σημαντικά ακόμη και αν επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ. Επίσης, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι παρατηρήσεις των εισαγωγέων κατά της επιβολής μέτρων δεν ήταν τεκμηριωμένες και επομένως απορρίφθηκαν.
- (80) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι ενδεχόμενες συνέπειες από την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς/εμπόρους δεν θα είναι σημαντικές.

3. Συμφέρον των χρηστών και των καταναλωτών

- (81) Καμία ένωση χρηστών ή καταναλωτών δεν αναγγέλθηκε εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας αυτών των μερών, μπορεί να συναχθεί προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα επηρεάσει υπερβολικά την κατάστασή τους. Επιπλέον, δεδομένου του μεγάλου αριθμού παραγωγών στην Κοινότητα και του όγκου των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, οι χρήστες και οι έμποροι λιανικής πώλησης θα συνεχίσουν να έχουν μεγάλη επιλογή διαφορετικών προμηθευτών του υπό εξέταση προϊόντος σε λογικές τιμές. Τα μέτρα αναμένεται ότι θα προκαλέσουν αύξηση των τιμών προς όφελος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ο οποίος θα καταστεί και πάλι αρκετά αποδοτικός. Ωστόσο, η αύξηση αυτή των τιμών προφανώς δεν θα είναι σημαντική, δεδομένου ότι η ύπαρξη μεγάλου όγκου εισαγωγών από άλλες χώρες σε ανταγωνιστικές τιμές θα εμποδίσει τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να αυξήσει υπερβολικά τις τιμές του.

4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Κοινότητας

- (82) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν αποχρώντες λόγοι για τη μη επιβολή μέτρων στην προκειμένη περίπτωση και ότι η εφαρμογή μέτρων δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Κοινότητας.

Z. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημίας

- (83) Λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων για την πρακτική ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Κοινότητας, θεωρείται απαραίτητο να επιβληθούν προσωρινά μέτρα ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (84) Τα προσωρινά μέτρα πρέπει να επιβληθούν σε επίπεδο που θα είναι επαρκές ώστε να εξαλειφθεί η ζημία που έχει προκληθεί στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από αυτές τις εισαγωγές, χωρίς να γίνει υπέρβαση των διαπιστωθέντων περιθωρίων ντάμπινγκ. Κατά τον υπολογισμό του απαραίτητου ποσού του δασμού για την εξάλειψη των αποτελεσμάτων του ζημιογόνου ντάμπινγκ, θεωρήθηκε ότι τα μέτρα θα έπρεπε να επιτρέψουν στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να καλύψει τις δαπάνες του και να πραγματοποιήσει συνολικό κέρδος πριν από το φόρο, το οποίο θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικούς όρους ανταγωνισμού, δηλαδή αν δεν πραγματοποιούνταν εισαγωγές με ντάμπινγκ.

- (85) Θεωρείται ότι στο διάστημα 2001-2002 οι συνθήκες ανταγωνισμού ήταν κανονικές στην κοινοτική αγορά όπου ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, εφόσον δεν ασκούσαν ζημιογόνο ντάμπινγκ, είχε κανονικό περιθώριο κέρδους, το οποίο κατά μέσο όρο έφθανε το 5 %. Κατά συνέπεια, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, διαπιστώθηκε προκαταρκτικά ότι ένα περιθώριο κέρδους 5 % του κύκλου εργασιών θα μπορούσε να θεωρηθεί το κατάλληλο επίπεδο στο οποίο θα μπορούσε να φθάσει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εάν δεν ασκούσαν ζημιογόνο ντάμπινγκ.
- (86) Εν συνεχεία, καθορίστηκε η αναγκαία αύξηση της τιμής με βάση σύγκριση, στο ίδιο στάδιο εμπορίας, της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής, όπως καθορίστηκε για τον υπολογισμό των χαμηλότερων από τις κοινοτικές τιμών, και της μη ζημιογόνου τιμής των προϊόντων που πωλεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην κοινοτική αγορά. Η μη ζημιογόνος τιμή προέκυψε με την προσαρμογή των τιμών πώλησης κάθε κοινοτικού παραγωγού στο χαμηλότερο σημείο απόδοσης και με την προσθήκη του ως άνω περιθωρίου κέρδους. Η διαφορά που τυχόν προέκυψε από την εν λόγω σύγκριση εκφράστηκε στη συνέχεια ως ποσοστό της συνολικής αξίας εισαγωγής CIF.
- (87) Βάσει των ανωτέρω, το διαπιστωθέν περιθώριο εξάλειψης της ζημίας ήταν 62 %.

2. Προσωρινά μέτρα

- (88) Βάσει των ανωτέρω, θεωρείται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθεί στις εισαγωγές δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) καταγωγής ΛΔΚ προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στο επίπεδο του διαπιστωθέντος περιθωρίου εξάλειψης της ζημίας δεδομένου ότι αυτό είναι χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ.

Η. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (89) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, πρέπει να ταχθεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέλληκαν εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, πρέπει να αναφερθεί ότι τα συμπεράσματα όσον αφορά την επιβολή δασμών που συνάγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και μπορούν να επανεξεταστούν για την ενδεχόμενη επιβολή οριστικού δασμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές δερμάτων κατεργασμένων με λάδι (σαμουά) και συνδυασμένου δέρματος αγριοκάτσικου, κομμένων ή μη σε τεμάχια, περιλαμβανομένου του κατεργασμένου και μη κατεργασμένου δέρματος σαμουά καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 4114 10 10 και 4114 10 90.
2. Ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή του δασμού, για τα προϊόντα που παράγονται από όλες τις εταιρείες στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας καθορίζεται σε 62 %.
3. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την παροχή εγγύησης ίσης με το ποσό του προσωρινού δασμού.
4. Εάν δεν προβλέπεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων θεσπίστηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού ισχύει για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 440/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Μαρτίου 2006****για θέσπιση απαγόρευσης αλιείας της γαρίδας της Αρκτικής στη ζώνη NAFO 3L από σκάφη που φέρουν σημαία Πολωνίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 51/2006 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2005, περί καθορισμού, για το 2006, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα στα οποία απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2006.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που λήφθηκαν από την Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2006.

- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση της αλιείας του εν λόγω αποθέματος, καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1**Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2006 θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2**Απαγορεύσεις**

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή

Jörgen HOLMQUIST

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Ναυτιλιακών
Υποθέσεων

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽²⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 16 της 20.1.2006, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός	02
Κράτος μέλος	Πολωνία
Απόθεμα	PRA/N3L.
Είδος	Γαρίδα της Αρκτικής (<i>Pandalus borealis</i>)
Ζώνη	NAFO 3L
Ημερομηνία	24 Φεβρουαρίου 2006

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 441/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 17η Φεβρουαρίου 2006 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 271/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 271/2006 στα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 271/2006 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 47 της 17.2.2006, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 17 Μαρτίου 2006 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της Συνθήκης ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	4,72	5,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005	20,25	21,93
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	46,72	50,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005	52,84	57,50
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	95,92	103,75
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	88,67	96,50

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, στη Ρουμανία, με ισχύ από 1ης Δεκεμβρίου 2005, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 442/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξαγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:
 - η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
 - τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
 - οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
 - τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης,
 - η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
 - η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδει-

κνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
 - β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
 - γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
 - δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.
- (4) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
 - (5) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες. Το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες.
 - (6) Βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽²⁾. Η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων. Το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος. Το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολική του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾. Ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/2005 (ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 20).

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής ⁽¹⁾, προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων.
- (8) Για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- (9) Για τον καθορισμό των προϊόντων και προορισμών που είναι επιλέξιμοι για εξαγωγικές επιστροφές, θεωρείται σκόπιμο να λαμβάνονται υπόψη αφ' ενός μεν ότι η ανταγωνιστική θέση ορισμένων Κοινοτικών προϊόντων δεν δικαιολογεί την ενθάρρυνση των εξαγωγών τους, αφ' ετέρου δε ότι η γεωγραφική εγγύτητα ορισμένων περιοχών ενέχει τον κίνδυνο της διευκόλυνσης εμπορικών εκτροπών και καταχρήσεων.
- (10) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλα-

κτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (11) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 91 της 1.4.1984, σ. 71· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 (ΕΕ L 28 της 1.2.1988, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	18,86		L02	EUR/100 kg	36,55
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9900	A01	EUR/100 kg	46,92
	L02	EUR/100 kg	20,62		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	38,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		A01	EUR/100 kg	50,00
	A01	EUR/100 kg	32,49		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		L02	EUR/100 kg	4,14
	A01	EUR/100 kg	18,86		A01	EUR/100 kg	5,00
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	20,62		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		L02	EUR/100 kg	35,03
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	A01	EUR/100 kg	44,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	36,55
	L02	EUR/100 kg	25,92		A01	EUR/100 kg	46,92
	A01	EUR/100 kg	37,04		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	25,92		L02	EUR/100 kg	38,94
	A01	EUR/100 kg	37,04		A01	EUR/100 kg	50,00
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,10		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,43		L02	EUR/100 kg	39,19
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9200	A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	4,14		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	A01	EUR/100 kg	5,00	0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	4,14	0402 21 91 9500	068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,00		L02	EUR/100 kg	42,80
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	54,94
0402 10 99 9000	068	EUR/kg	—	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0414		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,0500		L02	EUR/100 kg	39,19
0402 21 11 9200	L01	EUR/kg	—	0402 21 99 9200	A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0414		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	A01	EUR/kg	0,0500	0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	44,94		L02	EUR/100 kg	39,84
					A01	EUR/100 kg	51,12

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	L02	EUR/100 kg	42,03		A01	EUR/100 kg	6,967
	A01	EUR/100 kg	53,96	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	6,967
	L02	EUR/100 kg	42,80	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,94		L02	EUR/100 kg	15,93
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	22,76
	068	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	45,83		L02	EUR/kg	0,1055
	A01	EUR/100 kg	58,82		A01	EUR/kg	0,1508
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1055
	L02	EUR/100 kg	47,52		A01	EUR/kg	0,1508
	A01	EUR/100 kg	61,03	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1095
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
	L02	EUR/100 kg	49,51	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,55		L02	EUR/kg	0,0953
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1362
	L02	EUR/kg	0,0414	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,0500		L02	EUR/kg	0,1095
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	4,09
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	4,93
	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	4,09
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	4,93
	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	34,70
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	44,55
	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	36,23
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	46,50
	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	38,61
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,55
	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	38,84
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,86
	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3470
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4455
	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3861
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4955
	L02	EUR/kg	0,4203	0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5396		L02	EUR/100 kg	13,20
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	18,86
	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,59
	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
					A01	EUR/100 kg	27,59

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	19,32		L02	EUR/100 kg	69,83
	A01	EUR/100 kg	27,59		A01	EUR/100 kg	94,15
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	3,54		L02	EUR/100 kg	71,57
	A01	EUR/100 kg	4,27		A01	EUR/100 kg	96,50
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	4,14		L02	EUR/100 kg	69,83
	A01	EUR/100 kg	5,00		A01	EUR/100 kg	94,15
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	4,14		L02	EUR/100 kg	71,57
	A01	EUR/100 kg	5,00		A01	EUR/100 kg	96,50
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	71,57
	A01	EUR/100 kg	44,94		A01	EUR/100 kg	96,50
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	36,55		L02	EUR/100 kg	71,57
	A01	EUR/100 kg	46,92		A01	EUR/100 kg	96,50
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,94		L02	EUR/100 kg	69,83
	A01	EUR/100 kg	50,00		A01	EUR/100 kg	94,15
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,19		L02	EUR/100 kg	71,57
	A01	EUR/100 kg	50,30		A01	EUR/100 kg	96,50
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,42		L02	EUR/100 kg	74,19
	A01	EUR/100 kg	50,61		A01	EUR/100 kg	100,04
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,84		L02	EUR/100 kg	65,47
	A01	EUR/100 kg	51,12		A01	EUR/100 kg	88,27
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	42,80		L02	EUR/100 kg	68,08
	A01	EUR/100 kg	54,94		A01	EUR/100 kg	91,79
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0414		L02	EUR/100 kg	89,33
	A01	EUR/kg	0,0500		A01	EUR/100 kg	120,44
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0414		L02	EUR/100 kg	71,44
	A01	EUR/kg	0,0500		A01	EUR/100 kg	96,33
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3503	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L04	EUR/100 kg	12,99
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3655		A01	EUR/100 kg	16,24
	A01	EUR/kg	0,4692	0406 10 20 9290	A00	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9300	A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3894	0406 10 20 9610	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000	0406 10 20 9620	A00	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1055		L04	EUR/100 kg	19,96
	A01	EUR/kg	0,1508		400	EUR/100 kg	—
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	24,94
	L02	EUR/100 kg	69,83				
	A01	EUR/100 kg	94,15				
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—				
	L02	EUR/100 kg	71,57				
	A01	EUR/100 kg	96,50				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,32		L04	EUR/100 kg	5,69
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,65		A01	EUR/100 kg	13,34
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	24,44		L04	EUR/100 kg	6,44
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	30,55		A01	EUR/100 kg	15,09
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	9,08	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	34,48
	A01	EUR/100 kg	11,33		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	A01	EUR/100 kg	43,09
	L04	EUR/100 kg	10,99		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,41
	A01	EUR/100 kg	13,74		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	A01	EUR/100 kg	44,26
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	21,76		L04	EUR/100 kg	39,25
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	27,20	0406 90 15 9100	A01	EUR/100 kg	56,18
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,54		L04	EUR/100 kg	40,57
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	36,93	0406 90 17 9100	A01	EUR/100 kg	58,06
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	31,41		L04	EUR/100 kg	40,57
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9919	A01	EUR/100 kg	39,24	0406 90 21 9900	A01	EUR/100 kg	58,06
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,08		L04	EUR/100 kg	39,43
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9710	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	A01	EUR/100 kg	56,30
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	3,91		L04	EUR/100 kg	35,35
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	9,17	0406 90 25 9900	A01	EUR/100 kg	50,82
	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	34,67
	L04	EUR/100 kg	3,91		400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9930	400	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	A01	EUR/100 kg	49,63
	A01	EUR/100 kg	9,17		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	31,39
	L04	EUR/100 kg	5,69		400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9950	400	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	A01	EUR/100 kg	44,95
	A01	EUR/100 kg	13,34		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03
	L04	EUR/100 kg	3,91		400	EUR/100 kg	—
0406 30 39 9500	400	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	A01	EUR/100 kg	41,60
	A01	EUR/100 kg	9,17		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03
	L04	EUR/100 kg	3,91		400	EUR/100 kg	—
0406 30 39 9700	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	41,60
	A01	EUR/100 kg	9,17				
	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	5,69				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	13,34				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 33 9919	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,54
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	50,76
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	34,55
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	49,04
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	29,35
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	39,25		A01	EUR/100 kg	42,19
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	56,18		L04	EUR/100 kg	36,63
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,68		A01	EUR/100 kg	52,44
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	64,65		L04	EUR/100 kg	40,16
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,02		A01	EUR/100 kg	57,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,49		L04	EUR/100 kg	36,84
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,31		A01	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	61,32	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,61
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,93		A01	EUR/100 kg	52,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	62,22	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	38,16
	L04	EUR/100 kg	36,12		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,80
	A01	EUR/100 kg	51,75	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,16
	L04	EUR/100 kg	36,84		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	57,80
	A01	EUR/100 kg	52,98	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9200	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	32,71	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,16
	A01	EUR/100 kg	46,82		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,00
	L04	EUR/100 kg	36,63	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,86
	A01	EUR/100 kg	52,44		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,49
	L04	EUR/100 kg	33,92	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,97
	A01	EUR/100 kg	48,15		400	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	51,50
	L04	EUR/100 kg	35,88				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	52,42				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,97		L04	EUR/100 kg	37,52
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,50		A01	EUR/100 kg	53,02
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	15,21		L04	EUR/100 kg	35,35
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	21,86		A01	EUR/100 kg	50,82
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,33	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	29,29
	A01	EUR/100 kg	50,57		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	43,13
	L04	EUR/100 kg	37,84		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	30,20
	A01	EUR/100 kg	53,93		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	43,15

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

L01 Θέουτα, Μελίλια, Βατικανό, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L02 Ανδόρα και Γιβραλτάρ.

L03 Θέουτα, Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Λιχτενστάιν, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Βατικανό, Τουρκία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Καναδάς, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L04 Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κόσοβο, Σερβία, Μαυροβούνιο και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 443/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου ⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 14ης Μαρτίου 2006.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 14ης Μαρτίου 2006, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1239/2005 (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 32).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2005 (ΕΕ L 292 της 8.11.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(EUR/100 kg)

Προϊόν	Κωδικός της ονοματολογίας για την επιστροφή κατά την εξαγωγή	Ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για εξαγωγές στους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9500	99,50
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9700	102,00
Βουτυρέλαιο	ex 0405 90 10 9000	123,90

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 444/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για μη χορήγηση της επιστροφής για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη⁽²⁾, προβλέπει διαρκή διαγωνισμό.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να μην χορηγηθεί επιστροφή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 14 Μαρτίου 2006.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 14 Μαρτίου 2006, δεν χορηγείται καμία επιστροφή για το προϊόν και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1239/2005 (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 32).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1814/2005 (ΕΕ L 292 της 8.11.2005, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 445/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τη 17η Μαρτίου 2006

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽²⁾, προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽³⁾, θεωρείται ως «αντιπροσωπευτική τιμή». Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (2) Για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού και, ενδεχομένως, ο καθορισμός αυτός μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για την προσαρμογή της τιμής που δεν αφορά τον ποιοτικό τύπο, πρέπει, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης

μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

- (4) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθοριστούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή

J. L. DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2003 (ΕΕ L 13 της 18.1.2003, σ. 4).

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και ποσά των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης που εφαρμόζονται από τη 17η Μαρτίου 2006

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	11,85	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,64	—	0

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 446/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξαγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.
- (4) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.

- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (6) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές, φαίνεται ότι είναι σε υψηλό βαθμό τεχνητή.
- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κατάχρηση σχετική με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν τύχει επιστροφής στην εξαγωγή, πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για το σύνολο των δυτικών βαλκανικών χωρών σχετικά με τα προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών και της παρούσας κατάστασης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως των τιμών της ζάχαρης στην Κοινότητα και την παγκόσμια αγορά, πρέπει να καθορισθεί η επιστροφή στα ενδεδειγμένα ποσά.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΛΕΥΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 17 ΜΑΡΤΙΟΥ 2006 ^(α)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,99 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,84 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,99 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,84 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2717
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	27,17
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	27,00
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	27,00
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2717

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσόβο-πέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999) και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

^(α) Τα ποσοστά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύνταξη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 447/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 21η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2005, σχετικά με μόνιμη δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2005/06 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽²⁾, πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής προς ορισμένες τρίτες χώρες.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 21η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1138/2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 29,800 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 185 της 16.7.2005, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 448/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 16ης Μαρτίου 2006****για τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Πορτογαλία καταγωγής τρίτων χωρών με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

(3) Με εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95, δεν ενδείκνυται να προβεί σε καθορισμό μέγιστης μείωσης του δασμού.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δε δίνεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 10 έως τις 16 Μαρτίου 2006 στο πλαίσιο του διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 291 της 5.11.2005, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1558/2005 (ΕΕ L 249 της 24.9.2005, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 449/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση

διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώθηκαν από τις 10 έως τις 16 Μαρτίου 2006, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 450/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση

διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώθηκαν στις 10 έως τις 16 Μαρτίου 2006, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Μαρτίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Μαρτίου 2006

που τροποποιεί τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2002/308/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγων εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων ως προς μία ή περισσότερες από τις νόσους της ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας (ΙΑΣ) και της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης (ΛΑΝ) οι οποίες προσβάλλουν τα ψάρια

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 683]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2006/214/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2002/308/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ καταρτίζονται οι κατάλογοι εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων που βρίσκονται σε μη εγκεκριμένες ζώνες ως προς ορισμένες νόσους που προσβάλλουν τα ψάρια.
- (2) Η Ιταλία υπέβαλε τα δικαιολογητικά για την υπαγωγή στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης, ως προς την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (ΙΑΣ) και τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (ΛΑΝ), ορισμένων ζωνών που βρίσκονται στην επικράτεια της. Σε ορισμένες από αυτές τις ζώνες η δειγματοληψία σύμφωνα με την απόφαση 2001/183/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2001, για τον καθορισμό των τεχνικών δειγματοληψίας και των διαγνωστικών μεθόδων για την ανίχνευση και τη διαπίστωση ορισμένων ασθενειών ιχθύων καθώς και για την κατάργηση της απόφασης 92/532/ΕΟΚ ⁽³⁾ είναι αδύνατη, λόγω του ειδικού κύκλου παραγωγής των ιχθυοτροφείων που βρίσκονται στις ζώνες αυτές.

- (3) Η παραγωγή αυτή δεν προβλεπόταν όταν συντάχθηκε η απόφαση 2001/183/ΕΚ. Ωστόσο, από το τεκμηριωτικό υλικό που υποβλήθηκε προκύπτει ότι οι εν λόγω ζώνες παρέχουν ισοδύναμη κατάσταση ως προς την υγεία των ζώων με εκείνες στις οποίες η δειγματοληψία πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 2001/183/ΕΚ. Έτσι, οι ζώνες ικανοποιούν τις απαιτήσεις του άρθρου 5 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Συνεπώς, οι ζώνες αυτές μπορούν να υπαχθούν στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης και πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο εγκεκριμένων ζωνών.
- (4) Η Γαλλία υπέβαλε τα δικαιολογητικά για την υπαγωγή στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης, ως προς την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (ΙΑΣ) και τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (ΛΑΝ), ορισμένων ζωνών που βρίσκονται στην επικράτεια της. Από το τεκμηριωτικό υλικό που υποβλήθηκε προκύπτει ότι οι εν λόγω ζώνες πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 5 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Συνεπώς, οι ζώνες αυτές μπορούν να υπαχθούν στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης και πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο εγκεκριμένων ζωνών.
- (5) Η Αυστρία, η Γερμανία και η Ιταλία υπέβαλαν τα δικαιολογητικά για την υπαγωγή ορισμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων εντός των επικρατειών τους στο καθεστώς της εγκεκριμένης ιχθυοτροφικής εκμετάλλευσης σε μη εγκεκριμένη ζώνη, όσον αφορά τις ΙΑΣ και ΛΑΝ. Από το τεκμηριωτικό υλικό που υποβλήθηκε προκύπτει ότι οι εν λόγω ιχθυοτροφικές εκμεταλλεύσεις πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 6 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Συνεπώς, οι εκμεταλλεύσεις αυτές μπορούν να υπαχθούν στο καθεστώς της εγκεκριμένης ιχθυοτροφικής εκμετάλλευσης σε μη εγκεκριμένη ζώνη και πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων.
- (6) Η Γερμανία έχει κοινοποιήσει την παρουσία της ΛΑΝ σε δύο ιχθυοτροφεία που προηγουμένως θεωρούνταν απαλλαγμένα από την εν λόγω νόσο. Ωστόσο, τα ιχθυοτροφεία παραμένουν απαλλαγμένα από την ΙΑΣ. Τα εν λόγω ιχθυοτροφεία πρέπει συνεπώς να μην εμφανίζονται πλέον στην απόφαση 2002/308/ΕΚ ως απαλλαγμένα από τη ΛΑΝ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 23.4.2002, σ. 28· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2005/813/ΕΚ (ΕΕ L 304 της 23.11.2005, σ. 19).

⁽³⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 65.

(7) Η απόφαση 2002/308/ΕΚ θα πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί ανάλογα.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

2) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2006.

Η απόφαση 2002/308/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΝΟΣΟΥΣ ΤΗΣ ΙΟΓΕΝΟΥΣ ΑΙΜΟΡΡΑΓΙΚΗΣ ΣΗΨΑΙΜΙΑΣ (ΙΑΣ) ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΟΙΜΩΔΟΥΣ ΑΙΜΑΤΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΝΕΚΡΩΣΗΣ (ΛΑΝ) ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΣΒΑΛΛΟΥΝ ΤΑ ΨΑΡΙΑ**1.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ⁽¹⁾ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ**

— Hansted Å	— Slette Å
— Hovmølle Å	— Bredkær Bæk
— Grenå	— Vandløb til Kilen
— Treå	— Resenkær Å
— Alling Å	— Klostermølle Å
— Kastbjerg	— Hvidbjerg Å
— Villestrup Å	— Knidals Å
— Korup Å	— Spang Å
— Sæby Å	— Simested Å
— Elling Å	— Skals Å
— Uggerby Å	— Jordbro Å
— Lindenberg Å	— Fåremølle Å
— Øster Å	— Flynder Å
— Hasseris Å	— Damhus Å
— Binderup Å	— Karup Å
— Vidkær Å	— Gudenåen
— Dybvad Å	— Halkær Å
— Bjørnsholm Å	— Storåen
— Trend Å	— Århus Å
— Lerkenfeld Å	— Bygholm Å
— Vester Å	— Grejs Å
— Lønnerup med tilløb	— Ørum Å

1.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ

— Δανία ⁽²⁾

2.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ**2.A.1. ΒΑΔΗ-BYPTEMBERGH ⁽³⁾**

- Isenburger Tal από τις πηγές έως την εκροή της εκμετάλλευσης Falkenstein.
- Eyach και παραπόταμοί του από τις πηγές έως τον πρώτο κατάντη ιχθυοφραγμό ευρισκόμενο πλησίον της πόλης Haigerloch.

- Lauchert και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το εμπόδιο του στροβίλου πλησίον της πόλης Sigmaringendorf.
- Grosse Lauter και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το εμπόδιο του καταρράκτη πλησίον του Lauterach.
- Wolfegger Ach και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το εμπόδιο του καταρράκτη πλησίον του Baienfurth.
- Η υδρολογική λεκάνη του ENZ, αποτελούμενη από τον Grosse Enz, τον Kleine Enz και τον Eyach, από τις πηγές τους έως το αδιαπέραστο φράγμα στο κέντρο του Neuenbürg.
- Erms από τις πηγές έως το αδιαπέραστο φράγμα 200 μέτρα κατάντη της εκμετάλλευσης Strobel, εγκαταστάσεις Seeburg.
- Obere Nagold από τις πηγές έως το αδιαπέραστο φράγμα πλησίον του Neumühle.

2.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

2.B.1. ΒΑΔΗ-BYRTEMBERΓΗ

- Andelsbach και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το εμπόδιο του στροβίλου πλησίον της πόλης Krauchenwies.

3. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

3.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΑΣΤΟΥΡΙΩΝ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Όλες οι υδρολογικές λεκάνες της Αστουρίας.

Παράκτια ύδατα

- Ολόκληρη η ακτή της Αστουρίας.

3.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΓΑΛΙΚΙΑΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Οι υδρολογικές λεκάνες της Γαλικίας:
 - στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι υδρολογικές λεκάνες του ποταμού Eo, του ποταμού Sil από τις πηγές του στην επαρχία Léon, του ποταμού Miño από τις πηγές του έως το φράγμα Frieira, και του ποταμού Limia από τις πηγές του έως το φράγμα Das Conchas,
 - εξαιρουμένης της υδρολογικής λεκάνης του ποταμού Tamega.

Παράκτιες ζώνες

- Η παράκτια περιοχή της Γαλικίας από τις εκβολές του ποταμού Eo (νήσος Pancha) έως τη θέση Punta Picos (εκβολή του ποταμού Miño).

3.3. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΑΡΑΓΩΝΙΑΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Έβρου, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinenza στην κοινότητα της Αραγωνίας.
- Ποταμός Isuela από τις πηγές του έως το φράγμα Arguis.
- Ποταμός Flúmen από τις πηγές του έως το φράγμα Santa María de Belsue.
- Ποταμός Guatizalema από τις πηγές του έως το φράγμα Vadiello.

- Ποταμός Cinca από τις πηγές του έως το φράγμα Grado.
- Ποταμός Esera από τις πηγές του έως το φράγμα Barasona.
- Ποταμός Noguera-Ribagorzana από τις πηγές του έως το φράγμα Santa Ana.
- Ποταμός Matarraña από τις πηγές του έως το φράγμα Aguas de Pena.
- Ποταμός Pena από τις πηγές του έως το φράγμα Pena.
- Ποταμός Guadalaviar-Turia από τις πηγές του έως το φράγμα Generalísimo στην επαρχία της Βαλένθια.
- Ποταμός Mijares από τις πηγές του έως το φράγμα Arenós στην επαρχία Καστεγιόν.

Τα λοιπά υδατορρέυματα της κοινότητας της Αραγώνας θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

3.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΝΑΒΑΡΑΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Έβρου, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinzenza στην κοινότητα της Αραγωνίας.
- Ο ποταμός Bidasoa από τις πηγές του έως τις εκβολές του.
- Ο ποταμός Leizarán από τις πηγές του έως το φράγμα Leizarán (Muga).

Τα λοιπά υδατορρέυματα της κοινότητας της Ναβάρρας θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

3.5. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΑΣΤΙΛΗΣ-ΛΕΟΝ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Έβρου, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinzenza στην κοινότητα της Αραγωνίας.
- Ο ποταμός Δούρος από τις πηγές του έως το φράγμα Aldeánvila.
- Ο ποταμός Sil.
- Ο ποταμός Tíetar από τις πηγές του έως το φράγμα Rosarito.
- Ο ποταμός Alberche από τις πηγές του έως το φράγμα Burguillo.

Τα λοιπά υδατορρέυματα της αυτόνομης κοινότητας της Καστίλης-Λεόν θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

3.6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΑΝΤΑΒΡΙΑΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Έβρου, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinzenza στην κοινότητα της Αραγωνίας.
- Οι υδρολογικές λεκάνες των ακόλουθων ποταμών, από τις πηγές τους έως τη θάλασσα:
 - Ποταμός Deva
 - Ποταμός Nansa
 - Ποταμός Saja-Besaya

— Ποταμός Pas-Pisueña

— Ποταμός Asón

— Ποταμός Agüera

Οι υδρολογικές λεκάνες απορροής των ποταμών Gandarillas, Escudo, Miera και Campiázo θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

Παράκτιες ζώνες

— Ολόκληρη η ακτή της Κανταβρίας, από τις εκβολές του ποταμού Deva έως τον κολπίσκο Οντόν.

3.7. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΛΑ ΡΙΟΧΑ

Ηπειρωτικές ζώνες

Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Έβρου, από τις πηγές του έως το φράγμα Μεκινένθα στην κοινότητα της Αραγώνας.

3.8. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΑΣΤΙΛΗΣ-ΛΑ ΜΑΝΤΣΑ

Ηπειρωτικές ζώνες

— Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Τάγου, από τις πηγές του έως το φράγμα Estremera.

— Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Ταϋμπα, από τις πηγές του έως το φράγμα La Tajera.

— Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Júcar, από τις πηγές του έως το φράγμα La Toba.

— Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Cabriel, από τις πηγές του έως το φράγμα Bujoso.

4.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

4.A.1. ΑΝΤΟΥΠ-ΓΚΑΡΟΝ

Υδρολογικές λεκάνες

— Υδρολογική λεκάνη Charente.

— Υδρολογική λεκάνη Seudre.

— Υδρολογικές λεκάνες των παράκτιων ποταμών στις εκβολές του Gironde στο διαμέρισμα Charente Maritime.

— Υδρολογικές λεκάνες Nive και Nivelles (Ατλαντικά Πυρηναία).

— Υδρολογική λεκάνη Forges (Landes).

— Υδρολογική λεκάνη Dronne (Dordogne), από τις πηγές έως το φράγμα Eglisottes στο Monfourat.

— Υδρολογική λεκάνη Beaumont (Dordogne), από τις πηγές έως το φράγμα Faye.

— Υδρολογική λεκάνη Valouse (Dordogne), από τις πηγές έως το φράγμα Etang des Roches Noires.

— Υδρολογική λεκάνη Paillasse (Gironde), από τις πηγές έως το φράγμα Grand Forge.

— Υδρολογική λεκάνη Ciron (Lot-et-Garonne, Gironde), από τις πηγές έως το φράγμα Moulin de Castaing.

— Υδρολογική λεκάνη Petite Leyre (Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Pont de l'Espine στο Argelouse.

- Υδρολογική λεκάνη Pave (Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Pave.
- Υδρολογική λεκάνη Escource (Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Moulin de Barbe.
- Υδρολογική λεκάνη Geloux (Landes), από τις πηγές έως το φράγμα D38 στο Saint Martin d'Oney.
- Υδρολογική λεκάνη Estrigon (Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Campet et Lamolère.
- Υδρολογική λεκάνη Estampon (Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Ancienne Minoterie στο Roquefort.
- Υδρολογική λεκάνη Gélise (Landes, Lot-et-Garonne), από τις πηγές έως το φράγμα που βρίσκεται κατάντη της συμβολής Gélise και Osse.
- Υδρολογική λεκάνη Magescq (Landes), από τις πηγές έως τις εκβολές.
- Υδρολογική λεκάνη Luys (Ατλαντικά Πυρηναία), από τις πηγές έως το φράγμα Moulin d'Oro.
- Υδρολογική λεκάνη Neez (Ατλαντικά Πυρηναία), από τις πηγές έως το φράγμα Jurançon.
- Υδρολογική λεκάνη Beez (Ατλαντικά Πυρηναία), από τις πηγές έως το φράγμα Nay.
- Υδρολογική λεκάνη Gave de Cauterets (Άνω Πυρηναία), από τις πηγές έως το φράγμα Calypso του σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Soulom.

Παράκτιες ζώνες

- Το σύνολο της ακτής του Ατλαντικού Ωκεανού που βρίσκεται μεταξύ του βόρειου ορίου του διαμερίσματος Βαντέ και του νότιου ορίου του διαμερίσματος Charente Maritime.

4.A.2. ΛΟΥΑΡ-ΒΡΕΤΑΝΗ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Το σύνολο των υδρολογικών λεκανών που βρίσκονται στην περιφέρεια της Βρετάνης πλην των ακόλουθων υδρολογικών λεκανών:
 - Vilaine,
 - το κατάντη τμήμα της υδρολογικής λεκάνης Elorn.
- Υδρολογική λεκάνη Sèvre Niortaise.
- Υδρολογική λεκάνη Lay.
- Οι ακόλουθες υδρολογικές λεκάνες της Vienne:
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Vienne, από τις πηγές έως το φράγμα Châtellerault στο διαμέρισμα La Vienne,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Gartempe, από τις πηγές έως το φράγμα Saint Pierre de Maillé στο διαμέρισμα La Vienne,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Creuse, από τις πηγές έως το φράγμα Bénavent στο διαμέρισμα Indre,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού Le Suin, από τις πηγές έως το φράγμα Douadic στο διαμέρισμα Indre,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Claise, από τις πηγές έως το φράγμα Bossay-sur-Claise στο διαμέρισμα Indre-et-Loire,
 - υδρολογική λεκάνη των υδατορρευμάτων Velleches και Trois Moulins, από τις πηγές έως τα φράγματα Trois Moulins στο διαμέρισμα La Vienne,
 - οι υδρολογικές λεκάνες των ποταμών των ακτών του Ατλαντικού στο διαμέρισμα Vendée.

Παράκτιες ζώνες

- Το σύνολο της ακτής της Βρετάνης, πλην των ακόλουθων τμημάτων:
 - κόλπος της Βρέστης,
 - όρμος Camaret,
 - παράκτια ζώνη μεταξύ του ακρωτηρίου Τρένιγνον και των εκβολών του ποταμού Laïta,
 - παράκτια ζώνη μεταξύ των εκβολών του ποταμού Tohon έως τα όρια του διαμερίσματος.

4.A.3. ΣΗΚΟΥΑΝΑΣ-NORMANΔΙΑ**Ηπειρωτικές ζώνες**

- Υδρολογική λεκάνη Sélune.

4.A.4. ΑΚΟΥΙΤΑΝΙΑ**Υδρολογικές λεκάνες**

- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Vignac, από τις πηγές έως το φράγμα “la Forge”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Gouapeyre, από τις πηγές έως το φράγμα “Maillières”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Susselgue, από τις πηγές έως το φράγμα “de Susselgue”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Luzou, από τις πηγές έως το φράγμα στην εκμετάλλευση ιχθυοκαλλιέργειας “de Lалуque”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Gouadas, από τις πηγές έως το φράγμα στο “l'Étang de la Glacière à Saint Vincent de Paul”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Bayse, από τις πηγές έως το φράγμα στο “Moulin de Lartia et de Manobre”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Rancez, από τις πηγές έως το φράγμα Rancez.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Eyre, από τις πηγές του έως τις εκβολές του στο Arcachon.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού L'Onesse, από τις πηγές του έως τις εκβολές του στο Courant de Contis.

4.A.5. ΜΙΝΤΙ-ΠΥΡΗΝΑΙΑ**Υδρολογικές λεκάνες**

- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Cernon, από τις πηγές έως το φράγμα στο Saint George de Luzençon.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Dourdou, από τις πηγές των ποταμών Dourdou και Grauzon έως το αδιαπέραστο φράγμα στο Vabres-l'Abbaye.

4.A.6. L'AIN

- Η ηπειρωτική ζώνη των τεχνητών λιμνών της Dombes.

4.A.7. ΑΡΤΟΥΑ-ΠΙΚΑΡΔΙΑ

- Η ηπειρωτική ζώνη του Selle από τις πηγές του ποταμού La Poix έως το σημείο όπου ο ποταμός συμβάλλει με τον ποταμό des Envoissons.

4.A.8. AUVERGNE

- Η ηπειρωτική ζώνη του Couze Pavin από τις πηγές του έως το φράγμα στο Besse en-Chandesse.

4.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ**4.B.1. ΛΟΥΑΡ-ΒΡΕΤΑΝΗ****Ηπειρωτικές ζώνες**

- Το τμήμα της λεκάνης του ποταμού Λίγηρα που περιλαμβάνει το ανάντη τμήμα της υδρολογικής λεκάνης Huisne, από τις πηγές των υδατορρευμάτων έως τα φράγματα Ferté-Bernard.

4.Γ. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ**4.Γ.1. ΛΟΥΑΡ-ΒΡΕΤΑΝΗ****Ηπειρωτικές ζώνες**

- Η ακόλουθη υδρολογική λεκάνη της Vienne:
 - υδρολογική λεκάνη Anglin, από τις πηγές έως τα φράγματα:
 - της EDF στο Châtellerault επί του ποταμού La Vienne, στο διαμέρισμα Vienne,
 - Saint Pierre de Maillé επί του ποταμού La Gartempe, στο διαμέρισμα Vienne,
 - Bénavent επί του ποταμού La Creuse, στο διαμέρισμα Indre,
 - Douadic επί του ποταμού Le Suin, στο διαμέρισμα Indre,
 - Bossay-sur-Claise επί του ποταμού La Claise, στο διαμέρισμα Indre-et-Loire.

5.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

- Ιρλανδία ⁽²⁾, με εξαίρεση το νησί Cape Clear.

5.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

- Ιρλανδία ⁽²⁾

6.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ**6.A.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΤΡΕΝΤΙΝΟ-ΑΛΤΟ ΑΝΤΙΤΖΕ, ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΕΠΑΡΧΙΑ ΤΡΕΝΤΟ****Ηπειρωτικές ζώνες**

- Ζώνη Val di Fiemme, Fassa e Cembra: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Avisio, από τις πηγές έως το τεχνητό φράγμα Serra San Giorgio στην κοινότητα Giovo.
- Ζώνη Valle della Sorna: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Sorna, από τις πηγές έως το τεχνητό φράγμα που σχηματίζεται με τον υδροηλεκτρικό σταθμό ο οποίος βρίσκεται στην τοποθεσία Chizzola (Ala), πριν φθάσει στον ποταμό Αδίγη.
- Ζώνη Torrente Adanà: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Adanà, από τις πηγές έως τη σειρά τεχνητών φραγμάτων που βρίσκονται στα κατάντη του ιχθυοτροφείου Armani Cornelio-Lardaro.
- Ζώνη Rio Manes: λεκάνη που συγκεντρώνει τα ύδατα του ποταμού Manes έως έναν καταρράκτη ευρισκόμενο 200 μέτρα στα κατάντη του ιχθυοτροφείου "Troticoltura Giovanelli" στην τοποθεσία "La Zinquantina".
- Ζώνη Val di Ledro: υδρολογικές λεκάνες των ποταμών Massangla και Ponale, από τις πηγές τους έως τον υδροηλεκτρικό σταθμό στο "Centrale" στην κοινότητα Molina di Ledro.
- Ζώνη Valsugana: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Brenta, από τις πηγές του έως το φράγμα Marzotto στο Mantincelli στην κοινότητα Grigno.

- Ζώνη Val del Fersina: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Fersina, από τις πηγές του έως τον καταρράκη Ponte Alto.

6.A.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΛΟΜΒΑΡΔΙΑΣ, ΕΠΑΡΧΙΑ ΜΠΡΕΣΙΑ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Ζώνη Ogliolo: υδρολογική λεκάνη από τις πηγές του υδατορρεύματος Ogliolo έως τον καταρράκτη που βρίσκεται στα κατάντη του ιχθυοτροφείου Adamello, όπου το υδατόρρευμα Ogliolo συμβάλλει με τον ποταμό Oglio.
- Ζώνη Fiume Caffaro: υδρολογική λεκάνη από τις πηγές του υδατορρεύματος Caffaro έως το τεχνητό φράγμα που βρίσκεται 1 χιλιόμετρο στα κατάντη της μονάδας ιχθυοκαλλιέργειας.
- Ζώνη Val Brembana: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Brembo, από τις πηγές του έως το αδιαπέραστο φράγμα στην κοινότητα Ponte S. Pietro.

6.A.3. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΟΥΜΠΡΙΑ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Fosso di Terrìa: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Terrìa, από τις πηγές του έως το φράγμα κάτω από το ιχθυοτροφείο Ditta Mountain Fish, όπου ο ποταμός Terrìa συμβάλλει με τον ποταμό Nera.

6.A.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΒΕΝΕΤΟ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Ζώνη Belluno: υδρολογική λεκάνη στην επαρχία Belluno, από τις πηγές του υδατορρεύματος Ardo έως το κατάντη φράγμα (πριν από το σημείο όπου το υδατόρρευμα Ardo χύνεται στον ποταμό Piave) του ιχθυοτροφείου Centro Sperimentale di Acquacoltura, Valli di Bolzano Bellunese, Belluno.
- Bacino del torrente Lucido: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Tegorzo από τις πηγές του έως το φράγμα στη γέφυρα του ποταμού Tegorzo στο χωριό Faveri.

6.A.5. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΤΟΣΚΑΝΗ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Ζώνη Valle del fiume Serchio: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Serchio, από τις πηγές του έως το φράγμα του ταμιευτήρα Piaggione.
- Bacino del torrente Lucido: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Lucido από τις πηγές έως το φράγμα του ταμιευτήρα Ponte del Bertoli.
- Bacino del torrente Osca: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Osca από τις πηγές έως το φράγμα στα κατάντη του ιχθυοτροφείου "Il Giardino".
- Bacino del fiume Staggia: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Staggia, από τις πηγές του έως το φράγμα του ταμιευτήρα Calcinaia.

6.A.6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΠΕΔΕΜΟΝΤΙΟ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Sorgenti della Gerbola: το τμήμα της υδρολογικής λεκάνης του ποταμού Grana, από τις πηγές του "Cavo C" και του "Canale del Molino della Gerbala" έως το φράγμα κάτω από το ιχθυοτροφείο "Azienda Agricola Canali Cavour S.S."
- Bacino del Besante: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Besante από τις πηγές ως το φράγμα 500 μέτρα στα κατάντη του ιχθυοτροφείου "Pastorino Giovanni".
- Valle di Duggia: ποταμός Duggia από τις πηγές ως το φράγμα 100 μέτρα πάνω από το σημείο όπου η γέφυρα του δρόμου μεταξύ Varallo και Locarno διασχίζει τον ποταμό.

- Zona del Rio Valdigoia: υδατόρρευμα Valdigoia από τις πηγές έως το σημείο που το υδατόρρευμα συμβάλλει στον ποταμό Duggia πάνω από το φράγμα της εγκεκριμένης ζώνης “Valle di Duggia”.
- Zona Sorgente dei Paschi: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Pesio από τις πηγές ως το τεχνητό φράγμα που εντοπίζεται στα κατάντη του ιδιοτροφείου “Azienda dei Paschi”.
- Zona Stura Valgrande: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Stura Valgrande από τις πηγές ως το τεχνητό φράγμα που εντοπίζεται στα κατάντη του ιχθυοτροφείου “Troticoltura delle Sorgenti”.
- Valle Elvo: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Elvo από τις πηγές του έως το φράγμα “Tintoria Europa” στην κοινότητα Occhieppo Inferiore.
- Valle Strona: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Strona από τις πηγές του στην κοινότητα Camandona ως το φράγμα near Vallemosso in locality Rovella.
- Valle Cervo: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Cervo από τις πηγές του στο δήμο Sagliano Micca έως το φράγμα κοντά στη γέφυρα της επαρχιακής οδού SS 142 στο δήμο Biella.
- Ζώνη Lanca del Boschetto: το μέρος του ποταμού Toce από τις πηγές του μέσα στις εγκαταστάσεις του ιχθυοτροφείου Mittaghe Feerico έως το φράγμα στα κατάντη του ιχθυοτροφείου Moretti Renzo.

6.A.7. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΕΜΙΛΙΑ-POMANA

Ηπειρωτικές ζώνες

- Bacino Fontanacce-Valdarno: υδρολογική λεκάνη των ποταμών Fontanacce και Valdarno από τις πηγές ως το τεχνητό φράγμα 100 μέτρα στα κατάντη του ιχθυοτροφείου “S.V.A. s.r.l. fish farm”.

6.A.8. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΛΙΓΟΥΡΙΑ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Renna από τις πηγές του έως το φράγμα όπου ο ποταμός Renna συμβάλλει με τον ποταμό Borzone.

6.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

6.B.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΤΡΕΝΤΙΝΟ-ΑΛΤΟ ΑΝΤΙΤΖΕ, ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΕΠΑΡΧΙΑ ΤΡΕΝΤΟ

Ηπειρωτικές ζώνες

- Ζώνη Valle dei Laghi: υδρολογική λεκάνη των λιμνών San Massenza, Toblino και Cavedine έως το κατάντη φράγμα στο νότιο τμήμα της λίμνης Cavedine που φθάνει έως τον υδροηλεκτρικό σταθμό, ο οποίος βρίσκεται στο δήμο Torbole.

6.Γ. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

6.Γ.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΟΥΜΠΡΙΑ, ΕΠΑΡΧΙΑ ΠΕΡΟΥΤΖΙΑ

- Ζώνη Lago Trasimeno: λίμνη Trasimeno.

6.Γ.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΤΡΕΝΤΙΝΟ-ΑΛΤΟ ΑΝΤΙΤΖΕ, ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΕΠΑΡΧΙΑ ΤΡΕΝΤΟ

- Ζώνη Val Rendena: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Sarca, από τις πηγές του έως το φράγμα Oltresarca στην κοινότητα Villa Rendena.

7.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΣΟΥΗΔΙΑ

— Σουηδία ⁽²⁾:

- με εξαίρεση την περιοχή της δυτικής ακτής εντός ημικυκλίου ακτίνας 20 χιλιομέτρων γύρω από το ιχθυοτροφείο που βρίσκεται στη νήσο Björkö, καθώς και τις εκβολές και τις υδρολογικές λεκάνες των ποταμών Göta και Sävne έως το πρώτο φράγμα μετανάστευσης του κάθε ποταμού (ευρισκόμενο στο Trollhättan και στο στόμιο εισόδου στη λίμνη Aspen αντιστοίχως).

7.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΣΟΥΗΔΙΑ

— Σουηδία ⁽²⁾

8. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ, ΣΤΙΣ ΝΗΣΟΥΣ ΤΗΣ ΜΑΓΧΗΣ ΚΑΙ ΣΤΗ ΝΗΣΟ ΤΟΥ ΜΑΝ

— Μεγάλη Βρετανία ⁽²⁾

— Βόρεια Ιρλανδία ⁽²⁾

— Guernsey ⁽²⁾

— Νήσος Μαν ⁽²⁾

9.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

— Φινλανδία ⁽⁴⁾

9.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

— Φινλανδία ⁽²⁾

⁽¹⁾ Υδρολογικές λεκάνες και παράκτιες περιοχές που ανήκουν σ' αυτές.

⁽²⁾ Συμπεριλαμβάνονται όλες οι ηπειρωτικές και παράκτιες περιοχές εντός της επικράτειας της χώρας.

⁽³⁾ Τμήματα των υδρολογικών λεκανών.

⁽⁴⁾ Όλες οι ηπειρωτικές περιοχές στην επικράτειά της.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΝΟΣΟΥΣ ΤΗΣ ΙΟΓΕΝΟΥΣ ΑΙΜΟΡΡΑΓΙΚΗΣ ΣΗΨΑΙΜΙΑΣ (ΙΑΣ) ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΟΙΜΩΔΟΥΣ ΑΙΜΑΤΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΝΕΚΡΩΣΗΣ (ΛΑΝ) ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΣΒΑΛΛΟΥΝ ΤΑ ΨΑΡΙΑ

1. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΟ ΒΕΛΓΙΟ

1.	La Fontaine aux truites	B-6769 Géroville
----	-------------------------	------------------

2. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ

1.	Vork Dambrug	DK-6040 Egtved
2.	Egebæk Dambrug	DK-6880 Tarm
3.	Bækkelund Dambrug	DK-6950 Ringkøbing
4.	Borups Geddeopdræt	DK-6950 Ringkøbing
5.	Bornholms Lakseklækkeri	DK-3730 Nexø
6.	Langes Dambrug	DK-6940 Lem St.
7.	Brænderigaardens Dambrug	DK-6971 Spjald
8.	Siglund Fiskeopdræt	DK-4780 Stege
9.	Ravning Fiskeri	DK-7182 Bredsten
10.	Ravnkaer Dambrug	DK-7182 Bredsten
11.	Hulsig Dambrug	DK-7183 Randbøl
12.	Ligård Fiskeri	DK-7183 Randbøl
13.	Grønbjerglund Dambrug	DK-7183 Randbøl
14.	Danish Aquaculture	DK-6040 Egtved

3.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

3.A.1. ΚΑΤΩ ΣΑΞΩΝΙΑ

1.	Jochen Moeller	Fischzucht Harkenbleck D-30966 Hemmingen-Harkenbleck
2.	Versuchsgut Rellehausen der Universität Göttingen	(ιχθυοτροφείο μόνον) D-37586 Dassel
3.	Dr. R. Rosengarten	Forellenzucht Sieben Quellen D-49124 Georgsmarienhütte
4.	Klaus Kröger	Fischzucht Klaus Kröger D-21256 Handeloh Wörme
5.	Ingeborg Riggert-Schlumbohm	Forellenzucht W. Riggert D-29465 Schnega
6.	Volker Buchtmann	Fischzucht Nordbach D-21441 Garstedt

7.	Sven Kramer	Forellenzucht Kaierde D-31073 Delligsen
8.	Hans-Peter Klusak	Fischzucht Grönegau D-49328 Melle
9.	F. Feuerhake	Forellenzucht Rheden D-31039 Rheden
10.	Horst Pöpke	Fischzucht Pöpke Hauptstraße 14 D-21745 Hemmoor

3.A.2. ΘΟΥΡΙΤΙΑ

1.	Firma Tautenhahn	D-98646 Trostadt
2.	Fischzucht Salza GmbH	D-99734 Nordhausen-Salza
3.	Fischzucht Kindelbrück GmbH	D-99638 Kindelbrück
4.	Reinhardt Strecker	Forellenzucht Orgelmühle D-37351 Dingelstadt

3.A.3. ΒΑΔΗ-BYPTEMBEPH

1.	Walter Dietmayer	Forellenzucht Walter Dietmayer Hettingen D-72501 Gammertingen
2.	Heiner Feldmann	Bergatreute D-88630 Pfullendorf
3.	Oliver Fricke	Anlage Wuchzenhofen Boschenmühle 13 ¹ / ₂ D-87764 Mariasteinbach-Legau
4.	Peter Schmaus	Fischzucht Schmaus, Steinental D-88410 Steinental/Hauerz
5.	Josef Schnetz	Fenkenmühle D-88263 Horgenzell
6.	Falko Steinhart	Quellwasseranlage Steinhart Hettingen D-72513 Hettingen
7.	Hugo Strobel	Quellwasseranlage Otterswang Sägmühle D-72505 Hausen am Andelsbach
8.	Reinhard Lenz	Forsthaus Gaimühle D-64759 Sensbachtal

9.	Stephan Hofer	Sulzbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
10.	Stephan Hofer	Oberer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
11.	Stephan Hofer	Unterer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
12.	Stephan Hofer	Schelklingen D-78727 Aistaig/Oberndorf
13.	Stephan Schuppert	Brutanlage: Obere Fischzucht Mastanlage: Untere Fischzucht D-88454 Unteressendorf
14.	Anton Jung	Brunnentobel D-88299 Leutkirch/Hebrachhofen
15.	Peter Störk	Wagenhausen D-88348 Saulgau
16.	Erwin Steinhart	Geislingen/St. D-73312 Geislingen/St.
17.	Joachim Schindler	Forellenzucht Lohmühle D-72275 Alpirsbach
18.	Georg Sohnus	Forellenzucht Sohnus D-72160 Horb-Diessen
19.	Claus Lehr	Forellenzucht Reinerzau D-72275 Alpirsbach-Reinerzau
20.	Hugo Hager	Bruthausanlage D-88639 Walbertsweiler
21.	Hugo Hager	Waldanlage D-88639 Walbertsweiler
22.	Gumpper und Stoll GmbH	Forellenhof Rössle Honau D-72805 Liechtenstein
23.	Hans Schmutz	Brutanlage 1, Brutanlage 2, Brut- und Setzlingsanlage 3 (Hausanlage) D-89155 Erbach
24.	Wilhelm Drafeh	Obersimonswald D-77960 Seelbach
25.	Wilhelm Drafeh	Brutanlage Seelbach D-77960 Seelbach
26.	Franz Schwarz	Oberharmersbach D-77784 Oberharmersbach
27.	Meinrad Nuber	Langenenslingen D-88515 Langenenslingen
28.	Walter Dietmayer	Höhmühle D-88353 Kitzlegg
29.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Osterhofen
30.	Kreissportfischereiverein Biberach	Warthausen D-88400 Biberach
31.	Hans Schmutz	Gossenzugen D-89155 Erbach

32.	Reinhard Rösch	Haigerach D-77723 Gengenbach
33.	Rainer Tress	Unterlauchringen D-79787 Unterlauchringen
34.	Andreas Tröndle	Tiefenstein D-79774 Albbruck
35.	Andreas Tröndle	Unteralpfen D-79774 Unteralpfen
36.	Stephan Hofer	Schenkenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
37.	Heiner Feldmann	Bainders D-88630 Pfullendorf
38.	Andreas Zordel	Fischzucht Im Gänsebrunnen D-75305 Neuenbürg
39.	Thomas Fischböck	Forellenzucht am Kocherursprung D-73447 Oberkochen
40.	Reinhold Bihler	Dorfstraße 22 D-88430 Rot a. d. Rot Haslach Anlage: Einöde
41.	Josef Dürr	Forellenzucht Igersheim D-97980 Bad Mergentheim
42.	Andreas Zordel	Anlage Berneck D-72297 Seewald
43.	Fischzucht Anton Jung	Anlage Rohrsee D-88353 Kißlegg
44.	Staatliches Forstamt Ravensburg	Anlage Karsee D-88239 Wangen i. A.
45.	Simon Phillipson	Anlage Weissenbronnen D-88364 Wolfegg
46.	Hans Klaiber	Anlage Bad Wildbad D-75337 Enzklösterle
47.	Josef Hönig	Forellenzucht Hönig D-76646 Bruchsal-Heidelshheim
48.	Werner Baur	Blitzenreute D-88273 Fronreute-Blitzenreute
49.	Gerhard Weihmann	Mägerkingen D-72574 Bad Urach-Seeburg
50.	Hubert Belser GBR	Dettingen D-72401 Haigerloch-Gruol
51.	Staatliche Forstämter Ravensburg und Wangen	Altdorfer Wald D-88214 Ravensburg
52.	Anton Jung	Bunkhoferweiher, Schanzwiesweiher und Häcklerweiher D-88353 Kißlegg
53.	Hildegart Litke	Holzweiher D-88480 Achstetten
54.	Werner Wägele	Ellerazhofer Weiher D-88319 Aitrach

55.	Ernst Graf	Hatzenweiler Osterbergstr. 8 D-88239 Wangen-Hatzenweiler
56.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Obereisenbach
57.	Forellenzucht Kunzmann	Heinz Kunzmann Unterer Steinweg 64 D-75438 Knittlingen
58.	Meinrad Nuber	Ochsenhausen Obere Wiesen 1 D-88416 Ochsenhausen
59.	Bezirksfischereiverein Nagoldtal e.V.	Kentheim Lange Steige 34 D-75365 Calw
60.	Bernd und Volker Fähnrich	Neumühle D-88260 Ratzenried-Argenbühl
61.	Klaiber "An der Tierwiese"	Hans Klaiber Rathausweg 7 D-75377 Enzklösterle
62.	Parey, Bittigkoffer — Unterreichenbach	Klaus Parey Mörikeweg 17 D-75331 Engelsbrunn 2
63.	Farm Sauter Anlage Pfügelberg	Gerhard Sauter D-88239 Wangen-Pfügelberg 6
64.	Krattenmacher Anlage Osterhofen	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-88339 Bad Waldsee
65.	Fähnrich Anlage Argenmühle D-88260 Ratzenried-Argenmühle	Bernd und Volker Fähnrich Von Rütistrasse D-88339 Bad Waldsee
66.	Gumpper und Stoll Anlage Unterhausen	Gumpper und Stoll GmbH und Co. KG Heerstr. 20 D-72805 Lichtenstein-Honau
67.	Durach Anlage Altann	Antonie Durach Panoramastr. 23 D-88346 Wolfegg-Altann
68.	Städler Anlage Raunsmühle	Paul Städler Raunsmühle D-88499 Riedlingen-Pfummern
69.	König Anlage Erisdorf	Sigfried König Helfenstr. 2/1 D-88499 Riedlingen-Neufra
70.	Forellenzucht Drafeh Anlage Wittelbach	Wilhelm Drafeh Schuttertalsstraße 1 D-77960 Seelbach-Wittelbach
71.	Wirth Anlage Dengelshofen	Günther Wirth D-88316 Isny-Dengelshofen 219
72.	Krämer, Bad Teinach	Sascha Krämer Poststr. 11 D-75385 Bad Teinach-Zavelstein
73.	Muffler Anlage Eigeltingen	Emil Muffler Brielholzer Hof D-78253 Eigeltingen

74.	Karpfenteichwirtschaft Mönchsroth	Karl Uhl Fischzucht D-91614 Mönchsroth
75.	Krattenmacher Anlage Dietmans	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-88339 Bad Waldsee
76.	Bruthaus Fischzucht Anselm-Schneider	Dagmar Anselm-Schneider Grabenköpfel 1 D-77743 Neuried
77.	Matthias Grassmann	Fischzucht Grassmann D-75203 Königsbach-Stein

3.A.4. BOPEIA PHNANIA-BEΣTΦAΛIA

1.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Hirschquelle D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
2.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Am Oelbach D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
3.	Hugo Rameil und Söhne	Sauerländer Forellenzucht D-57368 Lennestadt-Gleierbrück
4.	Peter Horres	Ovenhausen, Jätzer Mühle D-37671 Höxter
5.	Wolfgang Middendorf	Fischzuchtbetrieb Middendorf D-46348 Raesfeld
6.	Michael und Guido Kamp	Lambacher Forellenzucht und Räucherei Lambachtalstr. 58 D-51766 Engelskirchen-Oesinghausen
7.	Thomas Rameil	Broodhouse Am Gensenberg Saalhauser Str. 8 D-57368 Lennestadt
8.	Ignaz Brands	Forellenzucht Brands Völmeder Str. 110 D-59590 Geseke

3.A.5. BAYAPIA

1.	Gerstner Peter	(Forellenzuchtbetrieb Juraquell) Wellheim D-97332 Volkach
2.	Werner Ruf	Fischzucht Wildbad D-86925 Fuchstal-Leeder
3.	Rogg	Fisch Rogg D-87751 Heimertingen
4.	Fischzucht Graf Anlage D-87737 Reichau	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
5.	Fischzucht Graf Anlage D-87727 Klosterbeuren	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
6.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Egg an der Günz	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz

7.	Anlage Am Großen Dürrmaul D-95671 Bärnau	Andreas Rösch Am großen Dürrmaul 2 D-95671 Bärnau
8.	Andreas Hofer Anlage D-84524 Mitterhausen	Andreas Hofer Vils 6 D-84149 Velden
9.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Engishausen I	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
10.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Engishausen II	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz

3.A.6. ΣΑΞΟΝΙΑ

1.	Anglerverband Südsachsen "Mulde/Elster" e.V.	Forellenanlage Schlettau D-09487 Schlettau
2.	H. und G. Ermisch GbR	Forellen- und Lachszucht D-01844 Langburkersdorf
3.	Teichwirtschaft Weissig	Helga Bräuer Am Teichhaus 1 D-01920 Ossling OT Weissig
4.	Teichwirtschaft Zeisholz	Hagen Haedicke Grüner Weg 39 D-01936 Schwepnitz OT Grüngräbchen

3.A.7. ΕΣΣΗ

1.	Hermann Rameil	Fischzuchtbetriebe Hermann Rameil D-34311 Naumburg OT Altendorf
----	----------------	--

3.A.8. ΣΛΕΣΒΙΧ-ΧΟΛΣΤΑΪΝ

1.	Hubert Mertin	Forellenzucht Mertin Mühlenweg 6 D-24247 Roderbek
----	---------------	---

3.B. ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

3.B.1. ΘΟΥΡΙΠΤΙΑ

1.	Thüringer Forstamt Leinefelde	Fischzucht Worbis D-37327 Leinefelde
----	-------------------------------	---

3.Γ. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

3.Γ.1. ΒΑΔΗ-BYPTEMBERG

1.	Heiner Feldmann	Riedlingen/Neufra D-88630 Pfullendorf
2.	Heiner Feldmann	Bad Waldsee D-88630 Pfullendorf

4. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

4.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΡΑΓΩΝΙΑΣ

1.	Truchas del Prado	που βρίσκεται στην Alcalá de Ebro, Επαρχία Zaragoza (Αραγόνα).
----	-------------------	--

4.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΔΑΛΟΥΣΙΑΣ

1.	Piscifactoria de Riodulce	D. Julio Domezain Fran. "Piscifactoria de Sierra Nevada S.L." Camino de la Piscifactoria nº 2. Loja-Granada. E-18313
2.	Piscifactoria Manzani	D. Julio Domezain Fran. "Piscifactoria de Sierra Nevada S.L." Camino de la Piscifactoria nº 2. Loja-Granada. E-18313

4.3. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΣΤΙΛΗΣ-ΛΑ ΜΑΝΤΣΑ

1.	Piscifactoria Rincón de Uña	Junta de Comunidades de Castilla-La-Mancha S191100ID, Delegación de Medio Ambiente. C/ Colón nº 2-Cuenca E-16071 V-16-219-094
----	-----------------------------	--

5.Α. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

5.Α.1. ΑΝΤΟΥΠ-ΓΚΑΡΟΝ

1.	Pisciculture de Sarrance	F-64490 Sarrance (Pyrénées-Atlantiques)
2.	Pisciculture des Sources	F-12540 Cornus (Aveyron)
3.	Pisciculture de Pissos	F-40410 Pissos (Landes)
4.	Pisciculture de Tambareau	F-40000 Mont-de-Marsan (Landes)
5.	Pisciculture "Les Fontaines d'Escot"	F-64490 Escot (Pyrénées-Atlantiques)
6.	Pisciculture de la Forge	F-47700 Casteljaloux (Lot-et-Garonne)

5.A.2. ΑΠΤΟΥΑ-ΠΙΚΑΡΔΙΑ

1.	Pisciculture du Moulin du Roy	F-62156 Rémy (Pas-de-Calais)
2.	Pisciculture du Bléquin	F-62380 Seninghem (Pas-de-Calais)
3.	Pisciculture d'Earls Feldmann 76340 Hodeng-au-Bosc	F-80580 Bray-Lès-Mareuil
4.	Pisciculture Bonnelle, à Ponthoile	Bonnelle 80133 Ponthoile M. Sohier 26, rue Georges-Deray F-80100 Abbeville
5.	Pisciculture Bretel, à Gézaincourt	Bretel 80600 Gézaincourt-Doullens M. Sohier 26 rue Georges-Deray F-80100 Abbeville
6.	Pisciculture de Moulin Est	Earl Pisciculture Gobert 18, rue Pierre-à-l'Huile F-80150 Machiel

5.A.3. ΑΚΟΥΙΤΑΝΙΑ

1.	SARL Salmoniculture de la Ponte — Station d'Alevinage du Ruisseau Blanc	Le Meysout F-40120 Arue
2.	L'EPST-INRA Pisciculture, à Léés-Athas	Saillet et Esquit F-64490 Léés-Athas INRA — BP 3 F-64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
3.	Truites de Haut Barets Route de la Pierre-Saint-Martin 64570 Arette reg 64040154	M ^{me} Estournes Françoise Maison Ménin F-64570 Aramits

5.A.4. ΔΡÔΜΕ

1.	Pisciculture "Sources de la Fabrique"	40, chemin de Robinson FF-26000 Valence
2.	Pisciculture Font Rome F-26400 Beaufort-sur-Gervanne	Pisciculture Font Rome Chemin des Îles — BP 25 F-07200 Aubenas

5.A.5. ΑΝΩ-ΝΟΡΜΑΝΔΙΑ

1.	Pisciculture des Godeliers	F-27210 Le Torpt
2.	Pisciculture fédérale de Sainte-Gertrude 76490 Maulévrier-Sainte-Gertrude	Fédération des associations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Seine-Maritime F-76490 Maulévrier-Sainte-Gertrude

5.A.6. ΛΟΥΑΡ-ΒΡΕΤΑΝΗ

1.	SCEA "Truites du lac de Cartravers"	Bois-Boscher F-22460 Merléac (Côtes d'Armor)
2.	Pisciculture du Thélohier	F-35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
3.	Pisciculture de Plainville	F-28400 Marolles-les-Buis (Eure-et-Loir)
4.	Pisciculture Rémon à Parné-sur-Roc	SARL Remon 21, rue de la Véquerie F-53260 Parné-sur-Roc (de la Mayenne)
5.	Esosiculture de Feins Étang aux Moines F-5440 Feins	AAPPMA 9, rue Kerautret-Botmel F-35200 Rennes

5.A.7. ΡΗΝΟΣ-ΜΕΪΣΗΣ

1.	Pisciculture du ruisseau de Dompierre	F-55300 Lacroix-sur-Meuse (Meuse)
2.	Pisciculture de la source de la Deüe	F-55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

5.A.8. ΡΟΔΑΝΟΣ-ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ-ΚΟΡΣΙΚΗ

1.	Pisciculture Charles Murgat	Les Fontaines F-38270 Beaufort (Isère)
----	-----------------------------	---

5.A.9. ΣΗΚΟΥΑΝΑΣ-NORMANΔΙΑ

1.	Pisciculture du Vaucheron	F-55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)
----	---------------------------	--

5.A.10. LANGUEDOC ROUSSILLON

1.	Pisciculture de Pêcher F-48400 Florac	Fédération de la Lozère pour la pêche et la protection du milieu aquatique. F-48400 Florac
----	--	---

5.A.11. ΜΙΝΤΙ-ΠΥΡΗΝΑΙΑ

1.	Pisciculture de la source du Durzon	SCEA Pisciculture du mas de pommiers F-12230 Nant
----	-------------------------------------	--

5.A.12. ΠΑΡΑΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΑΛΠΕΙΣ

1.	Centre Piscicole de Roquebillière 06450 Roquebillière	Fédération des Alpes Maritimes pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-06450 Roquebillière
----	--	--

5.A.13. HAUTES ALPES

1.	Pisciculture fédérale de La-Roche-de-Rame	Pisciculture fédérale F-05310 La-Roche-de-Rame
----	---	---

5.A.14. RHONE-ALPES

1.	Pisciculture Petit Ronjon	M. Dannancier Pascal F-01270 Cormoz
2.	Gaec Piscicole de Teppe	Gaec Piscicole de Teppe 731 chemin de Jouffray F-01310 Polliat

5.A.15. LOZERE

1.	Ferme aquacole de la source de Frézal Site aquacole, chemin de Fraissinet F-48500 La Canourgue	Lycée d'enseignement général et technologique agricole — ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation
----	--	---

5.A.16. ARDECHE

1.	Pisciculture Font Rome Chemin des Îles — BP 25 F-07200 Aubenas	Pisciculture Font Rome Chemin des Îles — BP 25 F-07200 Aubenas
----	--	--

5.B. ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

5.B.1. ΑΡΤΟΥΑ-ΠΙΚΑΡΔΙΑ

1.	Pisciculture de Sangheen	F-62102 Calais (Pas-de-Calais)
----	--------------------------	--------------------------------

6.A. ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΔΑΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

6.A.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: FRIULI VENEZIA GIULIA

1.	Azienda ittica agricola Collavini Mario N. I096UD005	Via Tiepolo 12 I-33032 Bertiole (UD)
2.	Impianto ittiogenico di Flambro de Talmassons	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine
3.	Impianto ittiogenico di Forni di Sotto	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
4.	Impianto di Grauzaria di Moggio Udinese	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 33100 Udine

5.	Impianto ittiogenico di Amaro	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
6.	Impianto ittiogenico di Somplago — Mena di Cavazzo Carnico	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
7.	S.A.I.S. srl Loc Blais Codropio (UD) Cod. I027UD001	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 I-33080 Zoppola (PN)
8.	S.A.I.S. srl Poffabro-Frisanco (PN)	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 I-33080 Zoppola (PN)
9.	Avanotteria Valbruna loc. Valbruna I022PN002	Az. Agr. Salvador Pier Antonio 1 Claudio s.s. Sacile Via San Giovanni del Tempio 92 Sacile (PN)

6.A.2. ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΕΠΑΡΧΙΑ ΤΡΕΝΤΟ

1.	Ass. Pescatori Solandri (Loc. Fucine)	Cavizzana
2.	Troticoltura di Grossi Roberto N. 121TN010	Grossi Roberto Via Molini n. 11 Monoclassico (TN)
3.	Campestrin Giovanni	Telve Valsugana (Fontane)
4.	Ittica Resenzola Serafini	Grigno
5.	Ittica Resenzola Selva	Grigno
6.	Leonardi F.lli	Levico Terme (S. Giuliana)
7.	Dellai Giuseppe-Trot. Valsugana	Grigno (Fontana Secca, Maso Puele)
8.	Cappello Paolo	Via Zacconi 21 Loc. Maso Fontane, Roncegno
9.	Celva Remo	Pomarolo
10.	Margonar Domenico	Ala (Pilcante)
11.	Degiuli Pasquale	Mattarello (Regole)
12.	Tamanini Livio	Vigolo Vattaro
13.	Troticoltura Istituto Agrario di S. Michele a/A.	S. Michele all'Adige
14.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Ragoli (Pez)
15.	Stab. Giudicarie La Mola	Tione (Delizia d'Ombra)
16.	Azienda Agricola La Sorgente s.s.	Tione (Saone)
17.	Fonti del Dal s.s.	Lomaso (Dasindo)
18.	Comfish srl (ex. Paletti)	Preore (Molina)
19.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Tenno (Pranzo)
20.	Troticoltura La Fiana	Di Valenti Claudio (Bondo)

6.A.3. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΟΥΜΠΡΙΑ

1.	Impianto Ittogenico provinciale	Loc. Ponte di Cerreto di Spoleto (PG) — Impianto pubblico (provincia di Perugia)
----	---------------------------------	--

6.A.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: BENETO

1.	Centro Ittico Valdastico	Valdastico (Veneto, provincia di Vicenza)
2.	Azienda Agricola Lietta srl N. 052TV074	Via Rai 3 I-31010 Ormelle (TV)
3.	Azienda Agricola Tropicoltura Grosselle Massimo N. 091VI831	Massimo Grosselle Via Palmirona 18 Sandrigo (VI)
4.	Biasia Luigi N. 013VI831	Biasia Luigi Via Ca' D'Oro 25 Bolzano Vic (VI)
5.	Polo Guerrino, Via S. Martino 51 Loc. Campese I-36061 Bassano del Grappa	Polo Guerrino Via Tre Case 4 I-36056 Tezze sul Brenta
6.	Piscicoltura Menozzi di Franco e Davide Menozzi s.s.	Davide Menozzi Via Mazzini 32 Bonferraro de Sorga
7.	Stanzial Eneide Loc Casotto	Stanzial Eneide I-37063 Isola Della Scala VR
8.	Vincheto di Celarda 021 BL 282	M.I.P.A. via Gregorio XVI, n. 8 I-32100 Belluno
9.	Azienda Agricola Tropicoltura Rio Molini	Azienda Agricoltura Tropicoltura Rio Molini Via Molini 6 I-37020 Brentino Belluno

6.A.5. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: VALLE D'AOSTA

1.	Stabilimento ittigenico regionale	Rue Mont Blanc 14, Morgex (AO)
----	-----------------------------------	--------------------------------

6.A.6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΛΟΜΒΑΡΔΙΑ

1.	Azienda Tropicoltura Foglio A. s.s.	Tropicoltura Foglio Angelo s.s. Piazza Marconi 3 I-25072 Bagolino
2.	Azienda Agricola Pisani Dossi Cascina Oldani, Cislano (MI)	Giorgio Peterlongo Via Veneto 20 — Milano
3.	Centro ittigenico Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio	Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio Via Fiume 85 — Sondrio
4.	Ittica Acquasarga Allevamento Piscicoltura Valsassinese IT070LC087	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 Zoppola (PN)

5.	Incubatoio Ittico U.P.S.L.I 010BS070/l	Giorgio Pezzarossi Via Cadutin 71 I-25070 Bagolino (BS)
6.	Azienda agricola allevamento e commercio pesci 113PV03	Luigi Montagna Via Manfredi 1 I-27058 Voghera (PV)

6.A.7. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΤΟΣΚΑΝΗ

1.	Allevamento trote di Petrolini Marcello	Petrolini Marcello Via Mulino Vecchio 229 Maresca — S. Marcello P.se (PT)
2.	Azienda agricola Fratelli Mascalchi Loc. Carda, Castel Focognano (AR) Cod. IT008AR003	Fratelli Mascalchi Loc. Carda Castel Focognano (AR)

6.A.8. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΛΙΓΟΥΡΙΑ

1.	Incubatoio Ittico provinciale — Masone. Loc. Rio Freddo	Provincia di Genova Piazzale Mazzini 2 I-16100 Genova
----	---	---

6.A.9. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΠΙΕΔΕΜΟΝΤΙΟ

1.	Incubatoio Ittico della valle di Peleussieres Oulx (TO) Cod. 175 TO 802	Associazione Pescatori Valsusa Via Martiri della Libertà 1 I-10040 Caprie (TO)
2.	Azienda agricola Canali Cavour di Lucio Fariano	Lucio Fariano Via Marino 8 I-12044 Centallo (CN)
3.	Troticoltura Marco Borroni Loc. Gerb Veldieri (CN) Cod. 233 CN 800	Marco Borroni Via Piave 39 I-12044 Centallo (CN)
4.	Incubatoio ittico di valle — Loc. Cascina Prella — Traversella (TO) 278 TO 802	
5.	Azienda Agricola San Biagio Fraz. S. Biagio I-12084 Mondovì Cod. 130 CN 801	Revelli Delia Via Roma 36 I-12040 Margarita Cuneo
6.	Azienda Agricola Ossolana Acque I-051-VB-801	Paolo Buzzoni Via dei castani 3 I-28921 Verbania Pallanza (VB)

7.	A.A. San Biagio s.s. di Revelli Delia via S. Stefano IT144CN802	A.A. San Biagio s.s. di Revelli Delia Fraz. S. Biagio Mondavì (CN)
----	---	--

6.A.10. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΜΠΡΟΥΤΣΟ

1.	Impianti ittigenici di Popoli (PE) — Loc. S. Callisto	Nouva Azzurro Spa Viale del Lavoro 45 S. Martino BA (VR)
----	---	--

6.A.11. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΕΜΙΛΙΑ-POMANA

1.	Troticoltura Alta Val Secchia srl (RE) Cod. 019RE050	Nicoletta Bestini Via Porali 1/A Collagna (RE)
----	---	--

6.A.12. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΒΑΣΙΛΙΚΑΤΑ

1.	Assunta Brancati Cod. IT089PZ185/I	Via Tirreno 19 Contrada Piano del Greco 1 I-85050 Tito (PZ)
----	---------------------------------------	---

6.A.13. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΚΑΜΠΑΝΙΑ

1.	Ittica Fasanella Sant'Angelo a Fasanella Loc. Fiume (SA) Cod. 128SA077	Società cooperative Ittica Fasanella Sant'Angelo a Fasanella Loc. Fiume (SA)
2.	Ittico Tammaro s.a.s. di Silvana Di Mella ISTAT 044BN001	Ittico Tammaro s.a.s. di Silvana Di Mella — Contrada Piana 63 Morcone (BN)

6.A.14. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: MARCHE

1.	Troticoltura Cherubini snc IT010MC019	Troticoltura Cherubini snc Valle de Castel Sant'Angelo sul Nera (MC)
----	--	--

6.B. ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

6.B.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: FRIULI VENEZIA GIULIA

1.	SGM srl	SGM srl Via Mulino del Cucco 38 Rivoli di Osoppo (UD)
----	---------	---

6.B.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: BENETO

1.	Azienda Troticoltura S. Cristina Cod. 064TV015	Azienda Troticoltura S. Cristina Via Chiesa Vecchia 14 Loc. S. Cristina di Quinto
----	---	---

7. ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΙΑ

1.	Alois Köttl	Forellenzucht Alois Köttl A-4872 Neukirchen a. d. Vöckla
2.	Herbert Böck	Forellenhof Kaumberg A-2572 Kaumberg, Höfnergraben 1
3.	Forellenzucht Glück	Erick und Sylvia Glück Hammerweg 13 A-5270 Mauerkirchen
4.	Forellenzuchtbetrieb St. Florian	Martin Ebner St. Florian 20 A-5261 Uttendorf
5.	Forellenzucht Jobst	Alois Jobst Bruggen 25 A-9761 Greifenburg
6.	Fischzuchtbetrieb Kölbl	Erwin Kölbl A-8812 Maria Hof Standort Gemeinde St. Blasen
7.	Forellenzucht Hartl Teichanlage Nöfing	Peter Hartl Hagenau 12 A-4963 St. Peter a. Hart»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαρτίου 2006

για τη σύσταση ομάδας εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου με σκοπό την παροχή συμβουλών στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την εφαρμογή και ανάπτυξη της στρατηγικής i2010

(2006/215/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όπως αναφέρεται στα συμπεράσματα της ανακοίνωσης της Επιτροπής με τίτλο «Η στρατηγική i2010 — Μια ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας για την ανάπτυξη και την απασχόληση»⁽¹⁾ (εφεξής «i2010»), «η Επιτροπή θα ενισχύσει το διάλογο με τους ενδιαφερομένους και θα συνεργαστεί με τα κράτη μέλη για την αντιμετώπιση των θεμάτων που αφορούν τις τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ), ιδίως μέσω της ανοιχτής μεθόδου συντονισμού». Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενδέχεται να χρειαστεί την καθοδήγηση και την πείρα ενός συμβουλευτικού οργάνου απαρτιζόμενου από υπαλλήλους των κρατών μελών εξειδικευμένους στον τομέα της πολιτικής για τις ΤΠΕ.
- (2) Η ομάδα πρέπει να συμβάλλει στην αποτελεσματική εφαρμογή της στρατηγικής i2010.
- (3) Η ομάδα πρέπει να απαρτίζεται από εκπροσώπους υψηλού επιπέδου των κρατών μελών και να είναι ανοικτή σε παρατηρητές από τις υποψήφιες για ένταξη χώρες και τις χώρες του ΕΟΧ.
- (4) Συνεπώς, πρέπει να συσταθεί η «ομάδα υψηλού επιπέδου i2010» και να προσδιοριστούν λεπτομερώς οι αρμοδιότητες και η διάρθρωσή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση η Επιτροπή συστήνει ομάδα εμπειρογνομόνων, την «Ομάδα υψηλού επιπέδου i2010», εφεξής αποκαλούμενη «η ομάδα».

Άρθρο 2

Καθήκοντα

Η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευέται την ομάδα για κάθε ζήτημα σχετικά με την εφαρμογή της στρατηγικής i2010.

Τα καθήκοντα της ομάδας είναι τα ακόλουθα:

— συζητά τα στρατηγικά πολιτικά θέματα στον τομέα των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) στο πλαίσιο

σίου της i2010 και στο ευρύτερο πλαίσιο του προγράμματος δράσης της Λισσαβόνας, επανεξετάζει την αποτελεσματικότητα της i2010 και παρέχει πληροφορίες και συμβουλές για ενδεχόμενες βελτιώσεις και προσαρμογές των δράσεων i2010, με βάση την παρακολούθηση της εφαρμογής της i2010 και την εξέλιξη της πολιτικής,

- παρέχει ένα βήμα για στρατηγικές διαβουλεύσεις και για ανταλλαγή εμπειριών με τη συμμετοχή όλων των σχετικών υπηρεσιών της Επιτροπής, και
- ανταλλάσσει απόψεις επί θεμάτων που ανακύπτουν στο πλαίσιο των εθνικών σχεδίων μεταρρύθμισης, σε τομείς που καλύπτει η i2010, σε συνάρτηση με την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβόνας.

Άρθρο 3

Σύνθεση — Διορισμός μελών

1. Η ομάδα απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και από εκπρόσωπο της Επιτροπής. Οι εκπρόσωποι των κρατών μελών επιτρέπεται να συνοδεύονται από τους κατάλληλους συναδέλφους ανάλογα με το προς συζήτηση θέμα, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων για την επιστροφή των εξόδων συνεδριάσεων. Οι εκπρόσωποι είναι υψηλού επιπέδου δημοίοι υπάλληλοι που ασχολούνται με θέματα της κοινωνίας της πληροφορίας σε εθνικό επίπεδο, ικανοί να διασφαλίσουν τον κατάλληλο συντονισμό μεταξύ των εθνικών δημοσίων αρχών που συμμετέχουν στους διάφορους τομείς που καλύπτει η στρατηγική i2010.

2. Η Επιτροπή δύναται να επιτρέψει τη συμμετοχή παρατηρητών από τις χώρες του ΕΟΧ και τις υποψήφιες για ένταξη χώρες. Οι εν λόγω παρατηρητές διορίζονται σύμφωνα τα ίδια κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Τα κράτη μέλη, οι χώρες του ΕΟΧ και οι υποψήφιες για ένταξη χώρες κοινοποιούν στην Επιτροπή το ονοματεπώνυμο και τα στοιχεία επικοινωνίας των διορισμένων εκπροσώπων τους, καθώς και κάθε μεταγενέστερη αλλαγή των εν λόγω στοιχείων.

4. Τα ονοματεπώνυμα των διορισμένων μελών δημοσιεύονται στον ιστότοπο της i2010 (www.europa.eu.int/i2010). Ο κατάλογος των μελών επικαιροποιείται από τη Γενική Διεύθυνση «Κοινωνία των Πληροφοριών και Μέσα Ενημέρωσης» κάθε φορά που τα κράτη μέλη κοινοποιούν τροποποιήσεις.

Άρθρο 4

Λειτουργία

1. Η προεδρία της ομάδας ασκείται από την Επιτροπή.

(¹) COM(2005) 229 τελικό.

2. Η Επιτροπή δύναται, κατόπιν διαβούλευσης με την ομάδα, να συστήσει υποομάδες για την εξέταση ειδικών θεμάτων στο πλαίσιο καθηκόντων που ανατίθενται από την ομάδα· οι εν λόγω υποομάδες διαλύονται μετά την εκτέλεση των εν λόγω καθηκόντων.

3. Η Επιτροπή δύναται να ζητήσει από εμπειρογνώμονες ή παρατηρητές που διαθέτουν ειδικές γνώσεις για κάποιο θέμα της ημερήσιας διάταξης να συμμετάσχουν στις εργασίες της ομάδας ή της υποομάδας, εφόσον κρίνεται σκόπιμο ή/και αναγκαίο.

4. Οι πληροφορίες που αποκτώνται στο πλαίσιο της συμμετοχής σε συνεδριάσεις της ομάδας ή της υποομάδας δεν επιτρέπεται να δημοσιοποιηθούν, εάν η Επιτροπή δηλώσει ότι αφορούν απόρρητα θέματα.

5. Η ομάδα θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό βάσει των πρότυπων διαδικαστικών κανόνων ⁽¹⁾.

6. Η Επιτροπή δύναται να δημοσιεύσει περιλήψεις, συμπεράσματα, μερικά συμπεράσματα ή έγγραφα εργασίας της ομάδας.

Άρθρο 5

Έξοδα συνεδριάσεων

Η Επιτροπή καλύπτει τα οδοιπορικά και τα έξοδα διαμονής των μελών, των εμπειρογνομόνων και των παρατηρητών τα οποία συνδέονται με τις δραστηριότητες της ομάδας, σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στην Επιτροπή. Τα μέλη δεν πληρώνονται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Τα έξοδα συνεδριάσεων καλύπτονται εντός των ορίων των κονδυλίων που διατίθενται στην αρμόδια υπηρεσία στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής πόρων.

Άρθρο 6

Έναρξη ισχύος

Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010. Η Επιτροπή αποφασίζει για πιθανή παράταση πριν από την εν λόγω ημερομηνία.

Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή

Viviane REDING

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ Παράρτημα III του SEC(2005) 1004 της 27ης Ιουλίου 2005.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2006

σχετικά με τη δημοσίευση των στοιχείων του πρότυπου EN 143:2000 «Μέσα προστασίας της αναπνοής — Φίλτρα για σωματίδια — Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση» σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου (μέσα ατομικής προστασίας)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 777]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2006/216/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

χρία των εθνικών προτύπων τα οποία μεταγράφουν τα εναρμονισμένα πρότυπα.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής που συστάθηκε βάσει του άρθρου 5 της οδηγίας 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 89/686/ΕΟΚ ορίζει ότι τα μέσα ατομικής προστασίας δεν είναι δυνατόν να διατίθενται στην αγορά και να τίθενται σε χρήση παρά μόνον αν προφυλάσσουν την υγεία και εξασφαλίζουν την ασφάλεια των χρηστών, χωρίς να θίγεται η υγεία ή η ασφάλεια άλλων προσώπων, κατοικίδιων ζώων ή αγαθών εφόσον τα εν λόγω μέσα ατομικής προστασίας συντηρούνται κατάλληλα και χρησιμοποιούνται για τον προβλεπόμενο σκοπό.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ, τα μέσα ατομικής προστασίας, τα οποία φέρουν το σήμα CE και ο κατασκευαστής των οποίων είναι σε θέση να παρουσιάσει τη δήλωση πιστότητας και τη βεβαίωση της εξέτασης τύπου CE του εγκεκριμένου οργανισμού, ο οποίος δηλώνει την πιστότητα των μέσων ατομικής προστασίας προς τα σχετικά εθνικά πρότυπα που ενσωματώνουν τα εναρμονισμένα πρότυπα, οι αναφορές των οποίων έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από την Επιτροπή, θεωρούνται ότι πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και ορίζονται στο παράρτημα II της ίδιας οδηγίας. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να δημοσιεύουν τα στοι-

(3) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ, η Επιτροπή και η Γαλλία έχουν υποβάλει επίσημη ένσταση για το γεγονός ότι το πρότυπο EN 143:2000 «Μέσα προστασίας της αναπνοής — Φίλτρα για σωματίδια — Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση», που εξέδωσε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) στις 7 Ιανουαρίου του 2000 και του οποίου τα στοιχεία δημοσιεύθηκαν πρώτη φορά στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* στις 24 Ιανουαρίου του 2001 ⁽³⁾, δεν ικανοποιεί πλήρως τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ όσον αφορά τα φίλτρα σωματιδίων των οποίων η διηθητική ικανότητα επιτυγχάνεται μερικώς ή εξολοκλήρου με τη χρήση υλικών με βάση μη υφασμένες ηλεκτροφορτισμένες ίνες, εφεξής καλούμενα «ηλεκτροστατικά φίλτρα».

(4) Βάσει των αποτελεσμάτων των δοκιμών για τη διηθητική ικανότητα διαφόρων τύπων φίλτρων σωματιδίων, υπάρχουν ουσιαστικά αποδεικτικά στοιχεία ότι η διαδικασία δοκιμής για τη μέτρηση της διείσδυσης για φίλτρα σωματιδίων, όπως ορίζεται στη ρήτρα 8.7.2.4, τελευταία φράση, και στη ρήτρα 8.7.3.4, τελευταία φράση του προτύπου EN 143:2000, σύμφωνα με το οποίο η μέτρηση της διείσδυσης πραγματοποιείται τρία λεπτά μετά την έναρξη της δοκιμής αερολυμάτων, δεν εξασφαλίζει την τήρηση των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας του άρθρου 3.10.1 (Προστασία των αναπνευστικών οδών) του παραρτήματος II της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ σχετικά με τα ηλεκτροστατικά φίλτρα.

(5) Ειδικότερα, παρατηρήθηκε ότι η διηθητική ικανότητα του φίλτρου αυτού του τύπου μπορεί να μειωθεί γρήγορα κατά τη χρήση. Η διηθητική ικανότητα, όπως ορίζεται στην τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής — τρία λεπτά μετά την έναρξη της δοκιμής — στερείται της σημασίας της μετά το πέρας των τριών λεπτών. Η μείωση της διηθητικής ικανότητας μπορεί να είναι έντονη και ως εκ τούτου να θέσει σε αμφισβήτηση την κατάταξη του ηλεκτροστατικού φίλτρου στη συγκεκριμένη τάξη απόδοσης και τις σχετικές πληροφορίες. Η κατάταξη σε δεδομένη τάξη απόδοσης η οποία αποδεικνύεται λανθασμένη κατά τη χρήση, έχει ως αποτέλεσμα την πιθανή έκθεση σε επικίνδυνα αερομεταφερόμενα σωματίδια που μπορεί να βλάψουν σοβαρά την υγεία και την ασφάλεια του χρήστη. Τα αποτελέσματα των δοκιμών φανερώνουν απώλεια διηθητικής ικανότητας των ηλεκτροστατικών φίλτρων ακόμα και όταν αυτά χρησιμοποιούνται περιοδικά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 399 της 30.12.1989, σ. 18· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁽³⁾ ΕΕ C 21 της 24.1.2001, σ. 2.

- (6) Με βάση αυτές τις διαπιστώσεις ούτε οι ρήτρες: 8.7.2.4, τελευταία φράση, και 8.7.3.4, τελευταία φράση του προτύπου EN 143:2000 εξασφαλίζουν την τήρηση των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας 1.1.1 («Εργονομία»), 1.1.2.1 («Επίπεδο προστασίας όσο το δυνατόν υψηλότερο») και 1.1.2.2 («κατηγορίες προστασίας κατάλληλες για διάφορα επίπεδα κινδύνου») του παραρτήματος II της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ σχετικά με τα ηλεκτροστατικά φίλτρα. Επιπλέον η ρήτρα 10 του προτύπου δεν εξασφαλίζει την τήρηση των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας 1.4(β) («Ενημερωτικό σημείωμα του κατασκευαστή»), δεδομένου ότι δεν απαιτείται προειδοποίηση για τη μείωση της διηθητικής ικανότητας των ηλεκτροστατικών φίλτρων με την πάροδο του χρόνου.
- (7) Κατά συνέπεια, τα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία είτε προβλέπουν ότι η δοκιμασία πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με το πρότυπο EN 143:2000 είτε προβλέπουν παρόμοια διαδικασία δοκιμής μέτρησης με αυτή που ορίζεται στο πρότυπο EN 143:2000, επίσης δεν εξασφαλίζουν την τήρηση των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας της προαναφερθείσας οδηγίας 89/686/ΕΟΚ σχετικά με τα ηλεκτροστατικά φίλτρα.
- (8) Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης — CEN, Τεχνική Επιτροπή CEN/TC 79 «Μέσα προστασίας της αναπνοής» ξεκίνησε την αναθεώρηση του προτύπου EN 143:2000 με σκοπό την αντιμετώπιση των παραπάνω ελλείψεων. Εν αναμονή της αναθεώρησης αυτής, για λόγους ασφάλειας και ασφάλειας δικαίου, η δημοσίευση των στοιχείων του εν λόγω προτύπου EN 143:2000 πρέπει να συνοδεύεται από κατάλληλη προειδοποίηση, η οποία πρέπει να λαμβάνεται υπόψη και όσον αφορά τα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα. Τα κράτη μέλη πρέπει να προσθέσουν την ίδια προειδοποίηση στα εθνικά

τους πρότυπα τα οποία αποτελούν μεταγραφή του προτύπου EN 143:2000.

- (9) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να ξαναδημοσιευθούν τα στοιχεία του προτύπου EN 143:2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία του προτύπου EN 143:2000 αντικαθίστανται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Όταν τα κράτη μέλη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ, δημοσιεύουν τα στοιχεία των εθνικών προτύπων που αποτελούν μεταγραφή του εναρμονισμένου προτύπου, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1, η εν λόγω δημοσίευση συνοδεύεται από την ίδια προειδοποίηση με εκείνη που προβλέπεται στο κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2006.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Δημοσίευση στοιχείων αναφοράς ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για τη προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας

ΕΟΤ (*)	Στοιχεία και τίτλος του εναρμονισμένου προτύπου (και έγγραφο αναφοράς)	Πρώτη δημοσίευση στην ΕΕ	Στοιχεία αναφοράς του αντικατασταθέντος προτύπου	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (**)
CEN	EN 143:2000 Μέσα προστασίας της αναπνοής — φίλτρα για σωματίδια — απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση	24.1.2001	EN 143:1990	Ημερομηνία λήξης (31.8.2000)

Προειδοποίηση: Όσον αφορά τα φίλτρα των οποίων η ικανότητα διήθησης επιτυγχάνεται μερικώς ή εξ' ολοκλήρου με τη χρήση υλικών με βάση μη υφασμένες ηλεκτροφορισμένες ίνες, η παρούσα δημοσίευση δεν αφορά τις ρήτρες 8.7.2.4, τελευταία φράση, 8.7.3.4, τελευταία φράση και 10 του προτύπου, μέρη για τα οποία δεν παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης προς τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ. Αυτή η προειδοποίηση λαμβάνεται επίσης υπόψη κατά την εφαρμογή των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων: EN 149:2001, EN 405:2001, EN 1827:1999, EN 12083:1998, EN 12941:1998, EN 12941:1998/A1:2003, EN 12942:1998, EN 12942:1998/A1:2002 και EN 13274-7:2002.

(*) ΕΟΤ: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης
— CEN: rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Βρυξέλλες, τηλ. (32-2) 550 08 11, φαξ (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
— Cenelec: rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Βρυξέλλες, τηλ. (32-2) 519 68 71, φαξ (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, τηλ. (33) 492 94 42 00, φαξ (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

(**) Γενικά, η ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης, η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά εφιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οιαδήποτε πληροφορία σχετικά με τη διαθεσιμότητα προτύπων διατίθεται είτε από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης είτε από τους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης των οποίων ο κατάλογος επισυνάπτεται στην οδηγία 98/34/ΕΚ.
- Η δημοσίευση των στοιχείων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* δεν συνεπάγεται ότι τα εν λόγω πρότυπα είναι διαθέσιμα σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.
- Ο κατάλογος αυτός αντικαθιστά τους προηγούμενους καταλόγους που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παρόντος καταλόγου.

Περισσότερες πληροφορίες για τα εναρμονισμένα πρότυπα υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση <http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>